

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

朝觐之旅礼仪

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْكُلُوبِ

前 言

朝觐之旅礼仪

赛义德·阿里·噶泽·阿斯克尔 著

前 言

每年数百万虔诚的穆斯林离开自己的家乡前往麦地那和麦加两大圣地，完成最隆重最盛大的宗教功课——正朝和副朝。

前往天房的每一位朝觐者因为对朝觐的认识不同，其受益程度也不同。许多朝觐者在朝觐结束后，他们的心因敬畏安拉而颤抖，他们是这次盛会上的胜利者，他们的朝觐功课被接纳，他们怀着喜悦的心情返回自己的家乡。

有些人去朝觐就像做了一场梦，当朝觐结束时，才从梦中醒来，返回家乡，才意识到失去了最宝贵的机会，后悔已来不及了。

每一位渴望朝觐和瞻仰穆圣及伊玛目陵墓的人，每天都在祈求安拉，反复地诵念这段祈祷词：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْأَئْمَةِ

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي حَجََّ بَيْنَكَ الْحَرَامِ، فِي عَامِي هَذَا وَ فِي كُلِّ عَامٍ ... وَ زِيَارَةَ قَبْرِ نَبِيِّكَ وَ قُبُوْرِ الْأَئِمَّةِ .

“主啊！求你在今年，在每年，赐我朝觐天房的机会，让我瞻仰穆圣陵墓，瞻仰伊玛目陵墓”。

他的祈祷终于被安拉应答了，他终于实现了朝觐的愿望，来到了渴望已久的麦加和麦地那。然而，他却不去珍惜这次机会，不利用这次机会，而是像旅游观光的旅客一样，每天去逛麦加和麦地那的市场，晚上回来后坐在餐桌前，等待别人奉上丰盛的晚餐。几天过去了，天房和先知寺没去几次，但他的大包小包倒是装得鼓鼓的。回到家乡，就像远征凯旋归来的勇士，受到孩子、朋友、父老乡亲的夹道欢迎，大家纷纷前来恭贺，向他询问朝觐的感受，而他除了讲述天房和先知寺的建筑有多么辉煌，朝觐人数达到数百万外，说不出几句关于朝觐的感受和此次精神之旅的收获。

朝觐是每个穆斯林一生中的大事，每个人在举意朝觐前，应当为这次不同寻常的旅行做好充分准备，要认识朝觐的目的，了解朝觐期间应注意的事项，尤其要净化自己的心灵，带着一颗纯洁的心进入天房，瞻仰圣陵，以便得到安拉的慈悯和饶恕，使自己的精神产生巨大的变化，这样的朝觐才是真正有价值和意义的朝觐。

本书根据圣训和伊玛目训谕全面介绍朝觐者在朝觐期间应注意的礼仪和道德操守，以便朝觐者以最好的形式完成朝觐，并从这次精神之旅中获得丰硕的成果。

一 目标明确

伊斯兰教认为，有目标的旅行才是最有意义的旅行。清高的安拉在《古兰经》中用多节经文召唤人们到各地旅行，要求人们通过到世界各地旅游，参悟和思考历史上各民族的命运和结局，从过去各民族不同的生活和发生的事件中汲取教训。正如《古兰经》第四十章第 21 节经文中说：

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيُنْظِرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ.

“难道他们没有在大地上旅行观察前人的结局是怎样的吗？”穆斯林长途跋涉到麦加朝觐，更应该抱着伟大的目标去完成这项神圣的功课，力争成为安拉喜悦的朝觐者。

伊玛目萨迪格说：

الْحَجُّ حَجَّانِ: حَجُّ اللَّهِ وَ حَجُّ النَّاسِ، فَمَنْ حَجَّ لِلَّهِ كَانَ ثَوَابُهُ عَلَى اللَّهِ الْجَنَّةَ، وَ مَنْ حَجَّ لِلنَّاسِ كَانَ ثَوَابُهُ عَلَى النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

“朝觐有两种：一种是为安拉而朝觐；另一种是为人们朝觐。为安拉朝觐的人，他在安拉那里将获得乐园的报酬。为人们朝觐的人，他的报酬是在复活日和人们在一起”。

这段训言明确告诉我们，朝觐的目的何等重要。鉴于此，如果朝觐者的目的是为了遵从安拉的命令，响应安拉的号召，为了提升精神境界，增强道德品质，为了洗涤心灵，言行一致，并在两圣地一心倾注于礼拜、祈祷、参悟伊斯兰真谛、思考众先知、伊玛目及纯洁的圣门弟子的生活历史，那么，此次旅行才充满意义。通过这次旅行，心灵上的幔帐被揭开，一切罪过被饶恕。当朝觐者怀着一颗纯洁的心灵站在天房旁虔诚地祈求安拉，他的心灵就像镜子一样，被擦得干干净净，照出人生真谛。

如果朝觐者的目的是为了娱乐和休闲，在朝觐期间一心想着住最好的房子，吃可口的饭菜，购买廉价的商品，整天在麦加和麦地那的大街小巷逛商场，游风景，很少去礼拜、赞念安拉，最后带着大包小包结束旅行，返回家乡，像这样的朝觐者，虽然他为亲人带回许多精美的礼品，获得了“哈吉”的称号，但在精神方面一无所获，朝觐前的他和朝觐后的他，完全一样，没有任何变化。这样的朝觐，只能称其为一次旅游，而非朝觐。

穆圣把世界末日来临前朝觐的人分为三种，并预言了这些人朝觐的目的。

第一种人是富人，他们朝觐的目的就是为了娱乐、消遣和享受。

第二种人是中层人士，他们朝觐是本着寻求商机，做生意。

第三种人是穷人，他们朝觐是为了沽名钓誉。

显而易见，以上三种人朝觐的目的都不纯。鉴于此，朝觐者在朝觐前，必须明确朝觐目的，要知道自己去朝觐是为了什么？想获得什么？

二 求主饶恕

如果明确了朝觐的目的，在朝觐前，就须远离一切罪恶，洗涤灵魂，为前往圣地，接受精神洗礼，获得安拉的恩惠做准备。

伊玛目萨迪格说：

إِذَا أَرْدَتَ الْحَجَّ... ثُمَّ اغْسِلْ بِمَاءِ التَّوْبَةِ الْخَالِصَةِ مِنَ الذُّنُوبِ.

“当一个人决定朝觐时，必须用虔诚的忏悔之水洗涤自己的罪过”。

朝觐者无论是去正朝还是副朝，都是安拉的客人。在朝觐期间，安拉不看朝觐者外在的功课表现，只看他内在的虔诚举意和言行。因此，朝觐者应当用一颗虔诚、纯洁的心灵去朝觐，不要怀着私心杂念踏入神圣的天房。

通常，人们做客时，先从单位回家，洗澡、换衣、化装、喷洒香水，然后再去做客。有时要根据宴请的性质，穿不同的衣服。

试问，有谁比安拉更伟大、更重要呢？有谁的宴请比安拉的宴请更重要，更神圣呢？赴朋友的宴席还要化装打扮，难道赴安拉的宴席就不应该对精神进行化装打扮吗？难道朝觐者不拘小节，不修边幅，怀着一颗肮脏的心，带着满身的罪恶去赴安拉的宴席吗？安拉彻知我们的思想和内心的秘密，他知道我们所做的和所想的。

因此，朝觐者在进入两圣地之前，先要清洗自己的心灵，带着一颗纯洁的心灵进入圣地。

忏悔是心灵的洗涤剂，忏悔必须是真心实意。

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تُوبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا أَلَانِهَارُ.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

“信道的人们啊！你们当向安拉诚意悔罪，你们的主或许免除你们的罪恶，并且使你们入下临诸河的乐园。”（《古兰经》66:8）

真心忏悔就是下定决心，绝不再犯，这需要持之以恒的意志和果断的决心。

我们的先辈和宗教学者指明了如何达到真心忏悔境界的途径，比如犯罪者首先要意识到自己的犯罪行为，然后痛改前非，决定以后不再重犯，最后，虔诚地祈求安拉的饶恕。

犯罪分两种：

۱. 对安拉犯罪。

۲. 对人犯罪。

第一种犯罪行为指没有履行对安拉的义务。如不礼拜、不封斋等。

对这类罪行的忏悔，首先应该对自己没有顺从安拉的命令感到后悔，然后，下定决心弥补过失，还补撒欠的拜功和斋戒，从今以后，按时完成各项宗教功课，最后，虔诚地祈求安拉的饶恕。

第二种犯罪行为与人有直接的关系。背谈、诽谤、欺压、行窃等都是对人的犯罪。

对这种罪行的忏悔，首先要认识自己的犯罪性质，并决心痛改前非。然后，若有可能，请求被自己伤害的人的原谅，再祈求安拉饶恕。如果强占和掠夺了他人钱财，要立即归还，若找不到主人，在征求教法权威的许可后代替主人施舍济贫。如果背谈了他人，就请求他的原谅，然后虔诚地向安拉忏悔。

正如诗云：

若能从私欲的污浊中迈出一步，

就能踏上安拉的殿堂；

若能敞开胸怀放弃自我，

必能进入安拉的阿尔什。

因此，忏悔是纯洁心灵，涤除灵魂污垢的唯一途径。

وَأَنِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُمْتَغِّرِّكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَى أَجَلٍ مُسَمَّى وَيُؤْتَ كُلُّ ذِي فَضْلٍ فَضْلًا.

“你们应当向你们的主求饶，然后向他悔过，他就使你们获得优美的享受，到一个限期，并赏赐有美德者以大量的恩惠。”

（《古兰经》11：3）

三 虔诚举意

虔诚举意是一切功修的最基本条件。任何人在从事一项善举和功修时，如果是为了沽名钓誉，为了贪图今世的名利，这种善举和功修，没有任何价值，得不到安拉的任何报酬。

虔诚举意是一切善举受安拉承领的条件之一，假若一位英勇的战士，在战场上英勇杀敌是为了争夺战利品，或为了报复，或为了夺取地位，即使他战死沙场，也不能算为烈士。穆圣说：

إِنَّمَا الْأَوْعَدُ عَمَالُ بِالنِّيَاتِ.

“一切善举唯凭举意。”

又说：

إِذَا عَمِلْتَ عَمَلاً فَاعْمَلْ لِلَّهِ خَالِصاً، لَا نَهُ لَا يَقْبُلُ مِنْ عِبَادِهِ الْأَعْمَالَ إِلَّا مَا كَانَ خَالِصاً.

“当你做一件事时，你要虔诚地为安拉去做，因为安拉只接受虔诚的善举。”

因此，朝觐者要抱着一颗虔诚的心，怀着虔诚的举意进入神圣的天启之地。在朝觐期间，要身心投入，每做一件事，每说一句话都要为了主道，为了接近安拉，博取安拉的喜悦。

虔诚就是摈弃私欲，潜心向主。伊玛目阿里说：

كَيْفَ يَسْتَطِيعُ الْإِخْلَاصُ مَنْ يَغْلِبُهُ الْهَوَى.

“被私欲征服的人，他的内心怎么能够虔诚敬主呢？”

朝觐者如果决意前往麦加朝觐，首先要克制私欲，泯灭贪婪的恶习，带着纯洁的灵魂，踏上朝觐的旅程。以便获得安拉对朝觐者许下的诺言。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

伊玛目阿斯卡里说：

لَوْ جَعَلْتُ الدُّنْيَا كُلَّهَا لُقْمَةً وَاحِدَةً وَلَقَمْتُهَا مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ خَالِصًا لِرَأْيِتُ أَنِّي مُقصَّرٌ فِي حَقِّهِ

“如果把今世的一切转变成食物，我把所有食物提供给虔诚崇拜安拉的人食用，我都感觉自己对他还没有尽到应尽的义务”。

四 旅费合法

朝觐者应该用合法的钱财去完成这项神圣的功修，因为，麦加天方是地球上最纯洁最神圣的地方。只有用合法的钱财，才能够在这个神圣的地方享受到拜主赞主祈主的幸福。安拉在《古兰经》中对众先知说：

يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلَيْمٌ .

“众使者啊！你们可以吃佳美的食物，应当力行善功，我对于你们的行为确是全知的。”（《古兰经》23: 51）

对信士们说：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَ اشْكُرُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ إِيمَانًا تَعْبُدُونَ

“信道的人们啊！你们可以吃我所供给你们的佳美的食物，你们当感谢安拉，如果你们只崇拜他。”（《古兰经》2: 172）

朝觐是一项神圣的功修，因此，只能用纯洁和合法的钱财去完成这项功修，正如以上经文要求众先知和信士们的那样，所吃的每一口食物都必须是洁净的、合法的。因此，朝觐者在启程前往麦加之前，首先要清算自己，检查自己的钱财是否取之于道，是否纯洁，比如如果没有完纳天课的人，首先要完纳天课，如果是从别人手中抢夺来的钱财，或用欺诈的手段获得的钱财，应立即归还其主人。在确定自己用于朝觐的钱财是“哈拉利”（合法）时，再穿上戒衣，否则他的受戒将不受安拉承领，他在禁寺所做的一切都是徒劳无益。

伊玛目巴基尔说：

لَا يَقْبِلُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ حَجَّاً وَ لَا عُمْرَةً مِنْ مَالٍ حَرَامٍ .

“安拉决不接受用非法的钱财完成的正朝和副朝。”

又说：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَىٰ وَلِيُّ اللَّهِ

مَنْ أَصَابَ مَالًا مِنْ أَرْبَعٍ لَمْ يُقْبَلْ مِنْهُ فِي أَرْبَعٍ: مَنْ أَصَابَ مَالًا مِنْ غُلُولٍ أَوْ رِبَا أَوْ خِيَانَةً أَوْ سَرِقةً لَمْ يُقْبَلْ مِنْهُ فِي زَكَّةٍ وَ لَا فِي صَدَقَةٍ وَ لَا فِي حَجَّ وَ لَا فِي عُمْرَةٍ .

“用欺诈、高利、背信和偷盗四种非法途径获得钱财的人，他的四种善举天课、施舍、正朝和副朝不被承领。”

穆圣说：“如果一个人用非法的钱财去朝觐，当他在受戒地念：

لَبَّيْكَ، أَللَّهُمَّ لَبَّيْكَ.

‘主啊！我们响应你的召唤来朝觐了！’ 安拉回应说：

لَا لَبَّيْكَ وَلَا سَعْدَيْكَ، حَتَّىٰ تَرُدَّ مَا فِي يَدِيْكَ.

‘你的响应不被应答，你的奔忙毫无价值（一说，我把你的朝觐退还你），直到你把非法得到的钱财归还其主人。’ ”

艾哈麦德·罕白里说：

إِذَا حَجَّتِ بِمَالٍ أَصْلُهُ سُخْتَ فَمَا حَجَّتِ لَكُنْ حَجَّتِ الْعِيرُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

لَا يَقْبَلُ اللَّهُ إِلَّا كُلُّ مَنْ حَجَّ بِيَتَ اللَّهَ مَبْرُورٌ
مَا كُلُّ مَنْ حَجَّ طَيِّبَةً

“如果你用于朝觐的钱财，其根源为哈拉姆（非法），其实你没有朝觐，而是你奉献的牲畜朝觐了，因为安拉只接受纯洁的善举，在朝觐者中，并非每一个的朝觐的功修都被承领。”

五 告别亲人时要口唤

伊玛目萨迪格叮嘱人们，朝觐者在启程前往麦加时，要与亲朋好友告别，并向他们索要“口唤”，因为穆圣说：

حَقٌّ عَلَى الْمُسْلِمِ إِذَا أَرَادَ سَفَرًا أَنْ يُعْلَمَ إِخْرَانُهُ وَ حَقٌّ عَلَى إِخْرَانِهِ إِذَا قَدِمَ أَنْ يَأْتُوهُ

“当一个穆斯林出门旅行时，要向亲朋好友告别，当他从旅行中回来时，他的亲朋好友应该去探望他。”

这样做有许多好处，其中一个好处就是加强亲友之间的关系，消除相互之间的隔阂。

人是一个社会群体，无论愿意与否都要与人们交往，每一个人的身边都有妻子、子女、父母、兄弟、朋友和同事。在与人们交往的过程中自然会产生分歧，发生摩擦，出现隔阂。有时是你遭受

别人的伤害，有时是你背谈了别人，伤害了别人，或践踏了别人的权利。无论如何，“人非圣贤，孰能无过”，既然安拉佑助你，有幸前往加麦加朝觐，在与亲朋好友告别时，利用这一机会，消除与别人的所有前嫌、过失、仇恨，你要向他们索要“口唤”，亲自去对他们说：“我要去朝觐了，这是一次神圣的旅行，我不希望自己带着罪恶在安拉的天房旁举手向安拉祈祷，在那里，我也会为你们向安拉祈求，如果我有对不住你们，或冒犯你们，或有错误的地方，请求你们的原谅，并给我口唤。”你的这番话语肯定能打动对方，能增加你与对方的情感，即使你们之间有一些隔阂，也会因为你将前往麦加圣地朝觐和被你的真诚感动，而风吹云散。你也在亲朋好友的簇拥下，告别亲人，踏上朝觐的旅程。此时此刻，你如释重负，浑身轻松，对安拉的热爱，对天房的向往，占据了你的心灵全部。无疑，你将从朝觐中获得巨大的精神成果，因为，你已洗涤了内心，把内心的污垢、对他人的愤恨、忌妒、仇视全部清除，使心灵变成了洁白的，用它去装载信仰、知识和爱。

应注意的一点是，恶魔的诱惑的确是重大的，恶魔随时都在挑唆人们作恶，阻止人们完成善举。比如当你想去与自己有隔阂的朋友那里说声对不起的时候，恶魔就会教唆你，使你觉得向别人道歉降低了自己的人格，有失脸面。当你有这种想法时，一定要知道这是恶魔在教唆，这是傲慢的思想，傲慢属于恶魔的品性，你千万不要上恶魔的当，不要受恶魔的蛊惑，脱去傲慢的外衣，用虔诚、谦虚装饰自己的内心。伊玛目萨迪格说：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

كَانَ أَبِي يَقُولُ :

مَنْ أَمَّ هَذَا الْبَيْتَ حَاجًاً أَوْ مُعْتَمِرًا مُبَرًّا مِنَ الْكُبْرِ رَجَعَ مِنْ ذُنُوبِهِ كَهْيَةً يَوْمَ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ.

我父亲伊玛目巴基尔对我说：“如果一个人清除内心的傲慢而去完成正朝或副朝，当他结束朝觐返回时，他的罪恶全部得到饶恕，就像新生的婴儿一样。”

因此，朝觐者在出发前，一定要向亲朋好友、邻里兄弟辞别，向他们要“口唤”，然后再启程前往麦加天房。

六 全面了解朝觐

朝觐者在朝觐前，应该对朝觐及相关功课有一个全面的了解，以便圆满、顺利地完成朝觐功课。

穆圣辞朝时在格迪尔发表了重要演讲，要求穆斯林全面了解朝觐的意义后，再去朝觐。当踏入麦加圣地时，要一心向主忏悔，摈弃一切私心杂念。

穆圣说：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

مَعَاشِرَ النَّاسِ! حُجُّوا الْبَيْتَ بِكَمَالِ الدِّينِ وَالتَّفْقِهِ وَلَا تَنْصَرِفُوا عَنِ الْمَشَاهِدِ إِلَّا بِتَوْبَةِ وَإِفْلَاعِ

“人们啊！你们朝觐天房，要虔诚敬意，要明白朝觐的意义，你们要忏悔，以便离开圣地时，你们的罪恶被涤除。”

关于朝觐的目的，有很多圣训。穆圣说：“巡绕天方、在萨法与麦尔瓦两山之间迅走、用石打鬼等都是为了赞念安拉而规定的。”

伊玛目阿里说：“安拉规定朝觐，是为了让人们面对安拉的伟大而谦恭、敬畏，为了让伊斯兰大旗高高飘扬，为了让麦加圣地作为人们的安全之地。”

又说：“安拉规定朝觐，以便人们获得安拉的仁慈，进入乐园，安拉用朝觐考验人们，以便涤除人们心中的傲慢，让人们谦恭。”

伊玛目里扎说：“朝觐的哲理之一就是使人们具有仁慈之心，涤除人们的私心杂念，让人们充满希望，摈弃腐败堕落，维护权利。”

伊玛目萨迪格说：“朝觐能加强穆斯林之间的了解，促进相互之间的贸易往来，加深对穆圣高尚品德的认识。”

我们仅仅了解有关朝觐的教法是不够的，还要知道朝觐的神圣目的和重要意义。朝觐者在朝觐前几个月，就应该广泛阅读相关书籍，加深对朝觐的认识。仅仅参加朝觐培训班也是不够的，而是要从身体和精神两个方面进行锻炼，为朝觐做好充分准备，以便在朝觐期间达到安拉和穆圣规定的目标。

伊玛目萨迪格对尔萨·本·艾比·曼苏尔说：

يَا عِيسَى إِنِّي أُحِبُّ أَنْ يَرَاكَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ فِيمَا بَيْنَ الْحَجَّ وَ أَنْتَ تَتَهَيَّأُ لِلْحَجَّ .

“尔萨啊！希望安拉看到你朝觐归来时为另一次朝觐作准备。”意思是，朝觐归来的人，更应该洁身自好，保持被朝觐洗涤的纯洁灵魂。

对于一个准朝觐者来说，至少要了解以下信息：

1. 基本教法，包括如何洗大小净，如何做土净，什么是洁净的，什么是污秽的。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلِيُّ النَّبِيِّ

2. 朝觐仪式。
3. 朝觐的哲理与意义
4. 伊斯兰历史
5. 了解麦加和麦地那两圣地的伊斯兰古迹。
6. 朝觐期间应注意的礼节和修养。
7. 如何在朝觐期间与同乡和其他国家的穆斯林友好相处。
8. 了解穆圣及其后裔的学识与美德。
9. 了解瞻仰穆圣陵墓的意义，以及念诵的“嘟啊”。
10. 了解伊斯兰各教派的信条和基本教法，避免在朝觐中教派之间发生不必要的分歧。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَىٰ وَلِيُّ اللَّهِ

11. 掌握一门外语，最好能掌握阿拉伯语，以便沟通和交流。

12. 了解卫生常识，避免在朝觐期间患病。

13. 了解沙特阿拉伯的国情及相关法律法规。

关于朝觐方面的知识，目前出版和发行了许多书籍和光碟，而且每年都要举办各种朝觐培训班。总之，朝觐者在出发前，要对朝觐的目的以及相关教法规定有一个全面的认识，以便从朝觐中获得巨大的精神收获。

七 学习朝觐教法和仪式

学习朝觐仪式和程序尤为重要，每一位朝觐者在出发前都应当认真学习关于朝觐的教法规定，以及朝觐的所有仪式和程序，而且要深入理解每项仪式的深刻含义和哲理。因为正确完成朝觐功课是朝觐被安拉接纳的条件之一。

有关朝觐的细节问题很多，正如祖拉勒对伊玛目萨迪格说：“四十年来，我不断地向你询问朝觐问题，每次你都做出了全面的回答，并告诉我详细的教法规定。”伊玛目萨迪格说：“祖拉勒啊，在阿丹圣人诞生两千年前，朝觐就存在了，你想用四十年的时间完全了解朝觐吗？”

虽然正确完成朝觐礼仪至关重要，但朝觐的每项礼仪和程序只是形式而已，更重要的是内心的参悟，精神的洗涤，认识的提高。比如在戒关受戒，重要的是理解受戒的含义，受戒就是要戒除一切私心杂念，要认识到，从受戒的那一刻起，要抛弃尘世的一切，全心倾向安拉，从内心深处祈求安拉饶恕罪恶。然而，有的朝觐者，不去参悟和思考，不去感悟受戒的含义，而是关注自己念诵的举意词是否正确，戒衣穿对了没有。事实上，所有教法学家一致认为，举意是内心的事，只要内心知道自己在做什么就可以了，不必用语言表达出来，也没有必要认真、准确地诵读举意图。

穆圣说：

تَعْلَمُوا مِنْ أَسِكْكُمْ، فَإِنَّهَا مِنْ دِينِكُمْ.

“你们学习朝觐礼仪，它是你们宗教的一部分。”学习朝觐礼仪非常重要，其实，朝觐仪式并不复杂，也不是难于掌握，朝觐者不应有心理压力，只要用心去做，很容易顺利完成朝觐的各项礼仪。正如对汽车司机来说，在驾驶汽车时，最重要的是注意力，如果思想不集中，手中的方向盘，一会偏向左边，一会偏向右边，就会与其他车发生碰撞，或出现其它事故。朝觐也是如此，在完成各项礼仪时，最重要的是内心虔诚，身心投入，仔细认真，只要做到这一点，就一定能够正确完成朝觐，被安拉接纳。

八 给家人留下足够的开支

朝觐具有的精神和宗教意义，不但体现在朝觐者的精神方面，而且对他的家庭和亲戚产生的积极影响也不言而喻。朝觐者如果不给家人和周边的亲朋好友带来消极影响，在启程前，须处理好家庭事务。其中最重要的是给家人留下足够的家庭开支，不要因为一个人去朝觐，一家人面临生活困难。朝觐是有条件的主命，只有经济条件允许，有足够的旅费，并能保障家庭生活开支的情况下，才是主命，才能奉命朝觐，否则是不允许的。伊斯兰教不允许任何人因朝觐而用尽家里的所有积蓄，朝觐归来，家中一贫如洗。

伊玛目萨迪格在注释经文：

وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حُجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا.

“凡能旅行到天方的人，都有为安拉而朝觐天方的义务”这节经文时说： السَّعَةُ فِي الْمَالِ إِذَا كَانَ يَحْجُّ بِعْضُهُ وَيُنْقِي بَعْضًا لِغُوثِ عِبَالِهِ .

“所谓有能力的人，就是除去朝觐费用外，家里仍有积蓄，能保障正常的家庭开支。”伊玛目萨迪格还说：“只有能保障朝觐旅费、身体健康，而且给家人留下足够的开支，朝觐回来后，仍能保障家庭生活所需的人，朝觐对他才是主命。”

《训言珠玑》一书的作者穆罕默德·哈桑·纳杰菲在解释朝觐者的经济能力时说：“如果一个人的积蓄只够朝觐，不能保障朝觐期间家人的费用，那么，朝觐对他不是主命。我没有发现对此有异议的说法，而是从所有教法学家总的意见来看，都支持这一观点。”

因此朝觐者一定要注意，不要因为朝觐，而给家人带来困难。

此外，须注意的另一点是，朝觐者在离家前往麦加前，邀请亲朋好友到家中，与他们共同祈求安拉，在一个祥和的氛围中与大家辞别。

布里德·本·穆阿维耶·阿基里说：“伊玛目巴基尔每次朝觐前，都要邀请亲朋好友到家中，共同祈祷安拉说：

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَوْدِعُكَ الْغَدَاءَ نَفْسِي وَ مَالِي وَ أَهْلِي وَ وُلْدِي الشَّاهِدَ مَنَا وَ الْغَايِبَ، اللَّهُمَّ احْفَظْنَا
وَ احْفَظْ عَلَيْنَا، اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا فِي جَوَارِكَ، اللَّهُمَّ لَا تَسْأَلْنَا بِعْمَلَاتِكَ وَ لَا تُغَيِّرْ مَا بِنَا مِنْ عَافِيَاتِكَ وَ
فَضْلِكَ .

‘主啊！明天我要启程了，我把自己和我的钱财，我的家人，全部托付给你。主啊！求你保佑我们，求你眷顾我们，求你不要收回已赐予我们的恩典，不要改变已赐予我们的健康和给养。’

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

此外，启程前邀请至亲一起礼两拜为嘉行，拜毕，共同祈祷安拉说：

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَوْدِعُكَ نَفْسِي وَ أَهْلِي وَ مَالِي وَ دِينِي وَ دُنْيَايَ وَ آخِرَتِي وَ أَمَانَتِي وَ خَاتَمَةَ عَمَلي.

“主啊！我把自己和我的妻子，我的财产，我的子女，以及我的今生后世，所有的一切，全部托靠你。”

九 选出团队负责人

朝觐是集体性活动，在集体生活中，如果大家和睦相处，互相理解，互相帮助，一般不会出现复杂的问题，即使出现了问题，只要大家共同协作，都很容易得到解决。朝觐无论是正朝还是副朝，通常都组织朝觐团。为了避免朝觐途中或在朝觐期间出现问题，伊斯兰先辈们提出了一些解决方法，其中一个方法就是推选团队负责人。

每个朝觐团队要选出一位负责人，负责管理该团队在旅行中和朝觐期间的事务，解决有可能发生的事件，尤其在面临问题时，由他做出决策，负责解决，避免大家因意见相左出现分歧，闹出矛盾，以便平安到达目的地，顺利完成朝觐功课。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

穆圣说：

إِذَا خَرَجَ ثَلَاثَةٌ فِي سَفَرٍ، فَلْيُؤْمِنُوا أَحَدُهُمْ

“当三个人结伴旅行时，须选出其中一个人作为负责人。”当时圣门弟子们认真遵从这段圣训，每次外出经商或旅行，只要有三人，就选出一人作为团队负责人，大伙听从他的领导和安排。

圣门弟子纳菲阿说，有一次，我与艾比·萨来麦和其他几位圣门弟子结伴旅行，我对艾比·萨来麦说，你是我们这团队的负责人。他欣然接受，在旅行中，我们都听从他。

据阿卜杜拉·穆鲁兹传述：有一次，他与艾布·阿里·拉巴特旅行，他问艾布·阿里·拉巴特，在此次旅行中，由你负责还是由我负责？拉巴特说，由你负责。一路上，阿卜杜拉把自己和拉巴特的行李扛在肩上。到了晚上，下起了大雨，阿卜杜拉整个晚上没有睡觉，用大衣给同伴遮雨。拉巴特多次要求他睡觉，但阿卜杜拉回答说，难道你没有说过，这次旅行由我负责吗？既然你选择我，我就有责任负责你的安全，为你效劳。

每个朝觐团要选出一位有品德，有耐心，有管理能力的人作为团长，负责团队的所有事务，妥善安排朝觐者的住宿、饮食，解决

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْأَمْرِ

团队中出现的分歧和矛盾，处理有可能遇到的突发事件等，直到平安返回。

被推选为团长的人，应有责任感，随时为团队的集体利益着想，为整个团队尽心尽力。穆圣说：

سَيِّدُ الْقَوْمِ خَادِمُهُمْ فِي السَّفَرِ

“领队人是团队的服务者。”

十 选择同伴

穆圣和伊玛目们叮嘱人们，不要独自出门旅行，每次旅行最好找同伴结伴而行，以便出门在外，遇到问题相互之间有个照应，有个帮手，尤其在长途旅行中，有个同伴能消除寂寞和孤独，使艰苦的旅行变得快乐有趣。

穆圣说：

الرَّفِيقُ ثُمَّ السَّفَرُ.

“先找同伴，再旅行。”

伊玛目卡泽目说：“穆圣曾嘱咐伊玛目阿里说：

لَا تَخْرُجْ فِي سَفَرٍ وَحْدَكَ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ مَعَ الْوَاحِدِ، وَ هُوَ مِنَ الْإِثْنَيْنِ أَبْعَدُ.

‘你不要独自一人出门旅行，因为独自旅行，与之结伴的是恶魔，若有两个人，恶魔就远离他们。’

还有一段圣训说，穆圣曾诅咒三种人：

الْأَكْلَ زَادُهُ وَحْدَهُ وَ النَّائِمُ فِي بَيْتٍ وَحْدَهُ وَ الرَّاكِبُ فِي الْفَلَةِ وَحْدَهُ

“吃独食的人、独居的人和独自在荒野旅行的人。”

伊斯玛仪·本·贾比尔传述：在麦加，我去谒见伊玛目萨迪格，刚好有一个人从麦地那来。伊玛目萨迪格问他：“你和谁来的？”他说：“我一个人来的。”伊玛目萨迪格说：“如果你结伴而行，我会赞扬你懂得旅行的礼仪。你要知道，一人行，恶魔为伴，两人行，恶魔是他们中的第三人，三人和四人行，（恶魔远离他们），他们相互是朋友。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَىٰ وَلِيُّ اللَّهِ

穆圣和先贤禁止人们独自出门旅行，鼓励人们结伴旅行。当然，对于那些迫不得已而单独吃饭、独居家中、独自旅行的人，是不受诅咒的。以上圣训是针对那些能做到而故意不做的人而言。

我们从过去人们的旅行环境和条件中才能很好地理解以上圣训的真正含义。过去，没有便利的交通工具，路途遥远，安全没有保障，气候恶劣，单独旅行不仅很难克服途中遇到的困难，而且还有可能面临生命危险，因此，穆圣和先贤们禁止人们单独旅行，避免发生意外。

十一 与志同道合的人结伴而行

寻找志同道合、志趣相投的人结伴朝觐是很重要的。如果在朝觐中，能够找到生活习惯相同、生活水平相近的人结伴而行，对圆满、愉快地完成朝觐能起到重要作用。因此，朝觐负责人应根据朝觐者不同的风俗习惯、爱好和志趣组建朝觐团，安排食宿，避免朝觐者因风俗不同，性格相异发生矛盾，乃至冲突。

伊玛目巴基尔说：

إِذَا صَاحْبَتْ فَاصْحَبْ نَحْوَكَ، وَ لَا تَصْحَبْ مَنْ يَكْفِيكَ فَإِنَّ ذَلِكَ مَذَلَّةٌ لِلْمُؤْمِنِ .

“如果你要寻找同伴旅行，就寻找与你同等的人结伴而行，不要与保障你生活的人结伴旅行，否则你会感到自卑。”

此外，寻找同伴，要寻找尊重自己的人，不要与看不起自己的人结伴旅行。伊玛目阿里说：

لَا تَصْنَحَبْ فِي سَفَرِكَ مَنْ لَا يَرَىٰ لَكَ مِنَ الْفَضْلِ عَلَيْهِ كَمَا تَرَىٰ لَهُ عَلَيْكَ .

“不要与他看不出你有任何优点，你也看不出他有任何优点的人结伴旅行。”

伊玛目萨迪格说：

إِصْحَبْ مَنْ تَتَزَيَّنْ بِهِ وَ لَا تَصْنَحَبْ مَنْ يَتَزَيَّنْ بِكَ.

“你应该与你引以为豪的人同行，不要与以你引以为豪的人同行。”

一位名叫沙哈布·本·阿卜杜·兰比希的人说，我曾问伊玛目萨迪格：“你了解我的情况，也知道我对教胞的关心，我经常慷慨解囊，赈济穷人，我可以和我帮助过的人一起去麦加，继续帮助他们吗？”伊玛目萨迪格回答说：“沙哈布！你不可以这样做，如果在途中，你慷慨解囊，把自己的一切与他们分享，如果他们因为不是自己的而铺张浪费，那么你是在帮助他们犯罪；又若他

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلِيُّهُ

们需要你的帮助，而你施舍他们，会使他们感到自卑。因此，你要寻找与自己的情况相同的人结伴旅行。”

侯赛因·本·艾比·阿拉说：我和二十多人结伴前往麦加，途中，每到休息的地方，我就给大伙宰一只羊。到麦加后，我去拜访伊玛目萨迪格。他对我说：“侯赛因，你鄙视了信士。”我说：“祈求安拉庇护，我从未有这样的想法。”伊玛目说：“有人告诉我，你每到休息的地方，就宰羊款待他们。”我说：“我这样做是为了博取安拉的喜悦。”伊玛目说：“难道你不知道吗？与你同行的人中，也有人希望像你一样施舍。但是，他们因为没有能力而感到自卑。”我说：“我祈求安拉的饶恕，从今以后不再这样做。”

如果朝觐者注意这些细节问题，朝觐之旅将是一个非常和谐、愉快、轻松的旅行，每一位朝觐者更加追求精神的升华，而无暇顾及物质的攀比。

十二 互相鼓励

在朝觐旅途中，以及抵达目的地后，朝觐者应互相勉励，互相提醒，多多礼拜、赞念安拉，不要闲谈聊天，不要被琐事缠扰，充分利用朝觐这一美好的机会，进行精神陶冶，提高道德修养。朝觐者有时会因恶魔的教唆多睡一会儿，多休息一会，从而忽略朝觐的目的，忘记对安拉的赞念。因此，朝觐者要互相监督，一发

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْأَمْرِ

现自己或同伴在功修方面懒惰、松懈，就及时提醒。朝觐时间很短暂，转眼即逝，要充分利用这一机会。

有许多圣训要求信士们寻找虔诚、温和、道德品质好的人为朝觐旅伴，以便一方面在生活方面互相照应，另一方面在他的影响和感染下，充分利用朝觐时机，多多赞念安拉，正确完成朝觐功修。

穆圣说：“最好的兄弟是引导你顺从安拉、阻止你违抗安拉，勉励你履行安拉的命令，帮助你行善的人。”

伊玛目阿里说：“最好的朋友是自己殷勤行善，并鼓励你行善，命令你行善，帮助你行善的人。”

因此，朝觐者在进入麦加和麦地那两圣地后，要抛弃尘世，忘记过去的一切烦恼，专心致志，全身心投入地诵经礼拜，祈求安拉饶恕罪过，祈求安拉慈悯自己、家人、后代，以及所有穆斯林。与此同时，朝觐者要互相帮助，互相谅解，互相勉励，共同营造和谐环境，共同完成安拉的命令。

十三 留遗嘱

朝觐者要做的另一件嘉行，是在启程之前留下遗嘱。出门在外，世事难料。过去出门旅行更是困难重重，旅途遥远，盗贼泛滥，

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلِيُّ الْأَنْبَاءِ

食物难觅，卫生条件差，安全没有保障等，旅行者半途因各种原因死亡的事件时有发生。

当今时代，交通工具发达，对旅行者来说，出行比较方便，但仍有一些灾难对人的生命构成了威胁。无论是乘坐汽车还是飞机，都没有百分之百的安全保障。有时，客机因技术故障坠毁，导致乘客罹难；有时，发生交通事故，造成人员伤亡；有时，行走在路上，被车撞上；有时，在朝觐期间因拥挤发生踩踏事件，造成伤亡等等。任何人都不知道自己的未来将发生什么？也不可能预料自己一定能平安回来。鉴于此，先贤们要求人们，在出门旅行前最好留下遗嘱，一旦因发生意外事故而客死他乡，家里的人也好根据遗嘱，析分遗产。

伊玛目萨迪格说：“谁启程出门旅行，必须留下遗嘱。”

穆圣说：“立遗嘱是每个穆斯林的责任。”

又说：“穆斯林每晚睡觉时把遗嘱放在枕头下为最嘉行。”

又说：“没有留下遗嘱而归真的人，犹如愚昧的人归真。”

十四 启程前洗大净

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

朝觐者启程前洗大净是可嘉行为。洗大净时一般念以下祈祷词：

بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ لَا حُوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ وَ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ وَ الصَّادِقِينَ عَنِ اللَّهِ
صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ طَهِّرْ بِهِ قَلْبِي وَاشْرَحْ بِهِ صَدْرِي وَ نُورْ بِهِ قَبْرِي.

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لِي نُورًا وَ طَهُورًا وَ حِرْزًا وَ شِفَاءً مِنْ كُلِّ دَاءٍ وَ آفَةٍ وَ عَاهَةٍ وَ سُوءِ مِمَّا أَخَافُ وَ
أَحْذَرُ، وَ طَهِّرْ بِهِ قَلْبِي وَ جَوَارِحِي وَ عِظَامِي وَ لَحْمِي وَ دَمِي وَ شَعْرِي وَ بَشَرِي وَ
مُخِّي وَ عَصَبِي وَ مَا أَقْلَتِ الْأَرْضُ مِنِّي.

“奉安拉的尊名，祈求安拉的佑助，无能为力，唯凭安拉襄助。我们追随使者的正教，遵从忠诚者的教诲，祈求安拉赐福他们。

主啊！求你用洁净之水洗净我的心灵，敞开我的心胸，照亮我的坟墓。

主啊！求你因我洗大净而赐予我光亮、纯洁，求你涤除我的一切污秽，求你消除我的病痛，解除我的灾难，求你使我远离一切罪

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

恶，求你涤净我的心灵、肢体、骨络、血液、头发、皮肤、大脑、神经上的污垢。”

朝觐者通过洗大净，用水涤除身体上的污垢，用忏悔和祈祷，洗刷心灵上的污垢。以干净的身体，纯洁的心灵踏上朝觐的旅途，奔向神圣的天方。

十五 施舍

朝觐者启程前施舍是嘉行，以一项神圣的善举开始神圣的朝觐功修。

伊玛目萨迪格说：

تَصَدَّقْ وَ اخْرُجْ أَيْ يَوْمٍ شِئْتَ .

“只要出门旅行，都应该施舍济贫。”

伊本·艾比·阿米尔说：我是一位相星家，我可以根据星辰的变化预测吉凶。但有些事情是难于预测的，心中总有许多疑惑，我就去问穆萨·本·贾法尔。他说：如果你心中有忧虑，只要施舍你遇到的第一个乞丐施舍，安拉就渐渐消除你中心的忧虑。甚至

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْكُلُوبِ

你早晨起来，觉得今天要遭遇不测，你也可以施舍，安拉会凭着你的这一善举，让你逢凶化吉。

诗人哈菲兹说：

尊贵的人啊！

你是每天施济贫穷的达尔维什，

以感谢安拉赐予你健康的身体。

施舍的益处数不胜数，它能使施舍者逢凶化吉，能抵挡灾难，能预防悲惨的死亡。穆圣说：

الصَّدَقَةُ تَمْنَعُ مِيتَةَ السَّوءِ。

“施舍能使人预防悲惨的死亡。”

施舍可以抵挡七十种灾难，关闭七十道灾难的大门。

有许多圣训强调，在朝觐前和朝觐期间要施舍。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

伊玛目萨迪格说：“朝觐者在朝觐仪式结束后，决定离开麦加时，最好买一盒大枣施舍。”

施舍者应明白：接受施舍的人虽然是穷人，但真正接受施舍的是安拉，事实上，施舍是与安拉做交易，施舍者施舍出去钱财，将得到安拉的丰厚报酬。

伊玛目萨迪格说：安拉晓谕：“每样善举都有天使接纳，唯独施舍，我要亲自接纳。”

十六 启程前礼副功拜

去麦加朝觐，是去赴安拉的宴席，因此，朝觐者在启程前，应为参加盛宴做好充分准备，最好的方式就是在启程前礼副功拜，以感赞安拉，赐予朝觐的机会和能力。

伊玛目萨迪格说：穆圣说：“朝觐者在启程前应礼两拜副功拜，礼完后念诵祈祷词：

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَوْدِعُكَ نَفْسِي وَ أَهْلِي وَ مَالِي وَ ذُرِّيَّتي وَ دُنْيَايَ وَ آخِرَتِي وَ أَمَانَتِي وَ خَاتَمَةَ عَمَلي، إِلَّا أَعْطَاهُ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ مَا سُئِلَ.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

‘主啊！我把我自己和我的家人、财产、子女，以及今后两世都托付于你。’谁念诵了这段祈祷词，他祈求什么，安拉就赐予他什么。”

十七 出门前祈祷

萨巴哈·哈扎伊说：我听穆萨·本·加法尔说：“如果你们中有人打算旅行，出门时，面向目的地的方向诵读《古兰经》第一章《开端章》，之后朝前方、右方和后方分别诵读《古兰经》一百一十二章《忠诚章》、一百一十三章《曙光章》、一百一十四章《世人章》和库勒西经文。最后念祈祷：

اللَّهُمَّ احْفَظْنِي وَاحْفَظْ مَا مَعِي وَسَلِّمْنِي وَسَلِّمْ مَا مَعِي وَبَلِّغْنِي وَبَلِّغْ مَا مَعِي بِبَلَاغَكَ
الْحَسَنُ الْجَمِيلُ

‘主啊！求你保护我和同我在一起的人，求你赐我和同我在一起的人健康，求你使我和同我在一起的人平安到达目的地。’谁念诵了这段祈祷词，安拉将佑护谁以及同他一起旅行的人，平安到达目的地。

伊玛目萨迪格又说：“每个人出门时，应诵念十遍《忠诚章》，并经常祈求安拉佑助，直到平安返回家中。”

艾布·哈姆宰·色玛里说：伊玛目巴基尔每次出门都念：

بِسْمِ اللَّهِ خَرَجْتُ وَ عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

“我以安拉的尊名出门，我只依托安拉，无能为力，只凭伟大安拉的佑助。”

伊玛目阿里每次出门时都要念以下祈祷词：

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ وَ كَآبَةِ الْمُنْقَابِ وَ سُوءِ الْمَنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَ الْمَالِ
وَ الْوَلَدِ اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَ أَنْتَ الْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ وَ لَا يَجْمِعُهُمَا غَيْرُكَ لَا يَنْ
الْمُسْتَحْلِفَ لَا يَكُونُ مُسْتَصْحَبًا وَ الْمُسْتَصْحَبُ لَا يَكُونُ مُسْتَحْلِفًا.

“主啊！求你庇护我，免受旅途的艰难，返途的悲伤，求你庇护我的家人、财产和孩子免遭恶人的伤害。主啊！在旅行中有你陪伴，而且你佑护着我的家人。除你之外，没有人能够既能陪伴我，又能佑护我的家人。因为，陪伴者不能保护家人，保护家人者不能陪伴。”

朝觐者无论从陆地乘车前往，还是乘坐飞机前往，都要承受旅途的艰辛，乘车旅行有时要经过蜿蜒曲折的盘山公路，有时要经过一望无际的平原；乘坐飞机旅行也有起飞和降落的时候。穆圣去朝觐时，遇到山坡就念：“安拉至大”，遇到下坡走就念：“赞主清高”。

在徒步跋涉或乘车的旅行，要经过一些崎岖不平的山路，环境十分危险，令人心生恐惧。伊玛目萨迪格说：“在旅行中，如果遇到恐惧的地方，就念诵经文：

وَ قُلْ رَبِّ أَذْخِلْنِي مُذْكَلَ صِدْقٍ وَ أَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ وَ اجْعَلْ لِي مِنْ لَذْنَكَ سُلْطَانًا
. نَصِيرًا

‘我的主啊！求你使我顺利而入，求你使我顺利而出，求你赏赐我从你那里发出的权柄。’”（17: 80）

伊玛目萨迪格说：“徒步朝觐者，一路诵念《古兰经》第九十七章《高贵》，就感觉不到徒步的辛劳。”

关于旅行的祈祷词很多，出门时，上车时，下车时，旅途中都有不同的祈祷词，至于祈祷词的具体内容，可以查阅相关的书籍。

十八 随身携带药品

当今时代，全球旅游业发展迅速，每个国家的有关负责人都竭尽全力地为朝觐者提供舒适的环境和医疗服务。伊朗每年都要派医护人员随朝觐团前往麦加，从朝觐的开始一直到结束，为朝觐者提供医疗服务。与此同时，如果朝觐者知道自己的病情，最好向医护人员通报自己病情，同时自己准备一些专用药物。每个朝觐

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدُ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْكُلُوبِ

者最好带一些头痛感冒药品，以备用。哲人鲁格曼叮嘱他的孩子们说：“出门旅行时，一定带药品，以便你或者同伴生病时用。”

十九 旅行必备品

朝觐者，或者说任何旅行者出门时，应随身携带一些常用品。阿伊舍说：“穆圣每次出门旅行必带以下几种常用品。1. 镜子。2. 眼影带。3. 梳胡须的小梳子。4. 牙刷。5. 梳头的梳子。

温母·萨迪·安萨里说：“穆圣每次旅行，都要随身携带镜子和眼影带。”

著名学者麦基里斯在其著作《光的海洋》一书收录的圣训传述说：“穆圣每次出门，都要带梳子、牙刷和眼影带。”

根据以上圣训传述，穆圣非常重视卫生和仪表，即使在旅行中也要携带一些日用品。作为穆圣的教民，在旅行中，也应该携带梳子、牙刷等日用品，以免蓬头垢面。

哈马德·本·尔萨传述，伊玛目萨迪格说：“哲人鲁格曼曾这样叮嘱自己孩子：‘孩子啊！出门旅行时，一定要带上剑、鞋、帽子、绳子、水带和针线，同时，带上一些药品，以便你自己和同

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدُ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْكُلُوبِ

伴生病时使用。在旅行中，凡事与同伴商议，但不要违背安拉的命令。’ ”

学者菲兹说，真正依托安拉的人，无论是在旅行中，还是在家里，水壶、绳子、针线和剪子从不离身。他们认为，携带这些日用品并不意味着贪婪尘世的标志。

当然，以上圣训传述，说的是那个时代朝觐者在旅行中必须携带的日用品，我们这个时代在旅行中需要携带的用品，一般是牙刷、拖鞋、剪子、梳子、指甲剪等等。

二十 携带食品

朝觐者所花费的钱财应该是最洁净的。与此同时，朝觐者最好随身携带一些不易腐烂的食品。穆圣说：“每个人出门旅行，应备好食品。”

伊玛目萨迪格说：“旅行时多带食品，并与同伴分享，是慷慨之举。”

伊玛目萨贾德每次去麦加正朝或副朝，都要带上许多佳美的食物，如巴旦杏、砂糖、大麦面等。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدُ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْكُلُوبِ

出门旅行，不要带容易腐烂的食物，要带一些适合旅途食用，不受水土影响，且能长时间存放的干粮。

二十一 为朝觐者送别

送别朝觐者是嘉行。朝觐者将与自己的妻子、儿女、亲朋好友分别一段时间，心情很难过，为他送别，说一些祝福的话，有助于减轻他的伤感情绪，增加他的信心。

伊玛目萨迪格说：“穆圣每次送别人时都要说：

كَانَ إِذَا وَدَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا قَالَ: أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكَ وَأَمَانَتَكَ وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ وَوَجْهَكَ لِلْخَيْرِ حَيْثُمَا تَوَجَّهْتَ وَرَزَقَكَ النَّقْوَى وَغَفَرَ لَكَ الذُّنُوبَ.

‘祈求安拉佑护你的宗教，保护你的物品，使你的所有事情有好的结果。无论你走到哪里，祈求安拉慈悯你，赐予你虔诚敬畏的心，饶恕你的罪过。’”

伊玛目巴基尔说：“穆圣每次送别人时拉着对方的手说：‘祈求安拉赐予你好同伴，祈求安拉佑助你，消除你旅途中遇到的困难，缩短你的旅程，解决你面临的一切问题，庇护你的信仰，使你的所有事情有好的结果，为你敞开善良的大门，赐予你虔诚敬畏的心灵。你要把自己完全交托于安拉，对安拉充满希望。’”

穆罕默德·本·阿里·本·侯赛因说：“穆圣每次送别信士时说：

زَوَّدُكُمُ اللَّهُ التَّقْوَىٰ وَجَهَّكُمْ إِلَىٰ كُلِّ خَيْرٍ وَقَضَىٰ لَكُمْ كُلَّ حَاجَةٍ وَسَلَّمَ لَكُمْ دِينَكُمْ وَذُنُُنَّكُمْ وَرَأَكُمْ سَالِمِينَ إِلَى سَالِمِينَ .

‘祈求安拉增加你们的敬畏，引导你们做善事，解决你们的需求，使你们的宗教和今世生活健康完善，让你们平安地返回家乡。’

送行朝觐者不但能加强与朝觐者之间的友谊，为他们的友谊营造精神氛围，更能促使朝觐者在朝觐期间，在天房、先知寺和其他神圣的地方为自己的亲朋好友做“嘟啊”，祈求安拉饶恕大家的罪过，赐予大家两世幸福。

伊玛目阿里以及历代伊玛目都一丝不苟地遵循这一圣行。穆圣忠实的圣门弟子艾布·赞尔被第三任哈里发奥斯曼流放到拉布扎地区，伊玛目阿里带着他的两个儿子哈桑和侯赛因，三个弟弟阿格里·本·艾布塔利布、阿卜杜拉·伊本·加法尔和尔玛勒·本·亚塞尔前来送别。伊玛目阿里说：“你们与你们的兄弟艾布·赞尔辞别，出行的铃声已敲响，他该走了，送行者也该回去了。”每位送行者上前与艾布·赞尔告别，用好言好语安慰他。哈桑·本·阿里对他说：“艾布·赞尔啊！祈求安拉慈悯

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْكُلُوبِ

你，你的同族如此迫害你，是因为你阻止他们破坏你的宗教，他们剥夺了你的生存权。然而，在复活日，你将因捍卫宗教而得到报酬，你不需要他们剥夺你的那些东西。”

艾布·赞尔回答说：“安拉眷顾穆圣的后裔，在今世，你们是我生活的目标，每次见到你们，我就想起尊贵的穆圣。”

二十二 不要隐瞒随身物品

著名学者费兹援引安萨里的话说：“旅行者应该向雇用的马夫确认自己交给他的行李，并与他签订一份合同，以免途中发生纠葛，伤害朋友之间的感情。此外，不要强烈要求马夫多驮东西，合同上规定多少，就驮多少。”

二十三 感谢安拉的恩典

朝觐者无论是骑马、乘车，还是坐飞机，或者乘坐其他任何交通工具，在乘坐时要赞念安拉，感谢安拉所赐的恩典。

伊玛目萨迪格说：“当你们的脚踏上旅行工具时，要念：

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، بِسْمِ اللَّهِ وَالله أَكْبَرِ

‘奉普慈特慈的安拉之名，奉安拉之尊名，安拉至大！’ 坐稳后念：

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِلْإِسْلَامِ وَعَلَمَنَا الْقُرْآنَ وَمَنْ عَلَيْنَا بِمُحَمَّدٍ(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ) سُبْحَانَ اللَّهِ، سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْحَامِلُ عَلَى الظَّهْرِ وَالْمُسْتَعَانُ عَلَى الْأَمْرِ، اللَّهُمَّ بَلَّغْنَا بِلَاغًا يَبْلُغُ إِلَى خَيْرٍ بِلَاغًا يَبْلُغُ إِلَى رِضْوَانِكَ وَمَغْفِرَتِكَ، اللَّهُمَّ لَا طَيْرٌ إِلَّا طَيْرُكَ وَلَا خَيْرٌ إِلَّا خَيْرُكَ وَلَا حَافِظٌ غَيْرُكَ .

‘感赞安拉，他引导我们走上伊斯兰大道，教授我们《古兰经》，给我们派遣先知穆罕默德。赞美安拉，超绝万物！是他使我们享有旅行工具，否则我们无能到达目的地。我们将归到安拉那里，一切赞颂归于全世界的养主。主啊！是你使我们乘坐这些旅行工具，是你佑助我们完成各项工作。主啊！求你使我到达充满善的环境，让我在那里做你喜悦的事情。主啊！博得你的喜悦，才是真正的喜悦，得到你的仁慈，才是真正的仁慈，除你外，没有任何护佑者。’

阿里·本·拉比阿·阿萨迪说：伊玛目阿里准备骑马时念：

بِسْمِ اللَّهِ

“奉安拉之名”。上马坐稳后念：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْكُلُوبِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَكْرَمَنَا وَ حَمَلَنَا فِي الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ وَ رَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَ فَضَّلَنَا عَلَى كَثِيرٍ
مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيلًا سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَ مَا كُنَّا لَهُ مُغْرِبِينَ.

“感赞安拉，他使我们尊贵，使我们安全地在陆地和海洋旅行，他赐给我们佳美洁净的食物，使我们高贵于其他被造物。赞美安拉，超绝万物！他为我们征服这些动物，让它成为我们的坐骑，否则，我们无能征服它。”之后，他又念了三遍

سُبْحَانَ اللَّهِ .

“赞美安拉，超绝万物”；三遍

الْحَمْدُ لِلَّهِ.

“万赞归主”。然后说：

رَبِّ اغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ.

“主啊！求你饶恕我，只有你能饶恕我的一切罪过。”伊玛目阿里说：“穆圣每次出门，他都这样做。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

朝觐者在启程的那一刻，要感赞安拉赐予的恩典，感赞安拉赐予健康的身体，感赞安拉赐予朝觐的机会，感赞安拉赐予方便的交通工具，以便得到安拉的慈悯，得到安拉丰厚的恩惠。正如安拉在《古兰经》说：

لَا إِنْ شَكَرْتُمْ لَا إِنْ زَيَّنْتُمْ .

“如果你们感谢，我誓必对你们恩上加恩。”（14: 7）

二十四 做事不要急躁

朝觐中，做事决不能急躁，急躁要么把事情办坏，要么破坏朋友之间的友情。

穆圣说：

الْأَنَّاتُ مِنَ اللَّهِ وَالْعَجَلَةُ مِنَ الشَّيْطَانِ.

“庄重来自安拉，急躁源于恶魔。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

著名学者毛拉·麦哈迪·纳拉基对“急躁”下定义说：“‘急躁’是一种心理状况，指一个人在处理或做事时，不加思索，不考虑后果，立即做出判断。这种行为往往会产生不良后果，对行为者的声誉会带来负面影响。恶魔通常利用人的急躁行为，诱惑人去犯罪，使人遭毁灭。”

“急躁”行为之所以受谴责，是因为，要做好每件事，必须考虑和权衡这件事的利弊，然后再决定是否去做，正如古人言：“三思而后行”。如果某人不加思索，做事急急忙忙，不会有好的后果，最后对自己所做的事后悔莫及。

伊玛目阿里说：

مَعَ الْعَجْلِ يَكْثُرُ الرَّأْلُ.

“做事急躁，错误百出”。伊玛目阿里在殉难之前对伊玛目哈桑说：

مَعَ الْعَجْلِ يَكْثُرُ الرَّأْلُ .

“无论是说话，还是办事，都不要操之过急。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

二十五 看管好自己的财物

朝觐者在旅途中要看管好自己的财物，以免丢失。

萨富旺·贾马里问伊玛目萨迪格：“我要带我的家人去朝觐，我把旅费装在钱袋里，系在腰间，这种做法怎么样？”伊玛目萨迪格说：“我的父亲伊玛目巴基尔经常对我们说：看管财物是朝觐者‘有能力’的条件之一。”叶尔古拜·本·萨利姆说：我问伊玛目萨迪格，我去朝觐，身上带着一些迪尔汉，上面有图案，我受戒时，把钱放在钱袋里，再把它系在腰间，这种做法可以吗？有没有问题？”伊玛目回答说：“没问题，因为，这些钱财是你朝觐的费用，在托靠安拉之后，你是这些财产的唯一保护者。”

鉴于此，朝觐者在朝觐期间，一定要看管好财物，要把它放在安全的地方，或者交给寄存处保管，以免被盗或丢失。

二十六 缴纳旅费 统一管理

穆圣说：“如果大家组团旅行，团队在旅途中的所有费用由队员平摊。这样做既体现了团队精神，也表现了每个人的优良品德。”

朝觐属于一种团队旅行，如果每个人各自为政，自己解决食宿，不仅浪费许多宝贵时间，而且要消耗精力，没有充足的时间或精力去巡游天房、礼拜、念诵《古兰经》和做祈祷。

以上圣训也符合当今正朝和副朝，朝觐者大多为随团朝觐，每个人要把包括飞机票和食宿费在内的所有费用一次性交给朝觐团负责人，由负责人安排朝觐者的行程，以及在朝觐期间的食宿。因此，朝觐者不用为食宿而操心，可以专心致志地完成朝觐功课。

二十七 朝觐者应具有的品德

朝觐者恪守伊斯兰品德，属于朝觐的一大功修。如果朝觐者希望得到安拉的慈悯，希望自己在天房的祈祷和所有功修得到安拉的接纳，就必须遵循以下几点：

伊玛目巴基尔说：

مَا يُعْبَأُ مَنْ يَسْلُكُ هَذَا الطَّرِيقَ إِذَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ ثَلَاثٌ خِسَالٌ: وَرَغْ يَحْجُزُهُ عَنْ مَعَاصِي اللَّهِ وَ حِلْمٌ يَمْلِكُ بِهِ غَضَبَهُ وَ حُسْنُ الصُّحْبَةِ لِمَنْ صَاحِبَهُ.

“谁准备去朝觐，如果不具有以下三大品德，谁就得不到安拉的慈悯。这三大品德是：杜绝犯罪的虔诚；克制怒气的忍耐；与同伴友好相处。

朝觐期间，人多拥挤，难免出现各种问题，如果朝觐者不具有以上三大品德，在人群拥挤时，有可能控制不住自己，与其他人生摩擦，或发生口角，导致不必要的争吵，从而破坏朝觐气氛，

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْأَمْرِ

给自己的朝觐功修带来损失。为了避免发生这种情况，正如伊玛目巴基尔所说，朝觐者首先要虔诚敬主，克制自己，以便得到安拉的慈悯。

穆圣说：“谁去正朝或副朝，如果在朝觐期间没有犯任何罪过，平安地回到家里，谁就像刚出生的婴儿。”要做到“在朝觐期间没有犯任何罪过”，就必须有一颗虔诚敬主的心，因为虔诚能阻止人去犯罪。

朝觐者在朝觐期间难免会遇到这样那样的困难，因此，每一位朝觐者要学会保持克制和忍耐，不要动辄发怒，与他人争吵。

穆圣说：“怒火吞蚀信仰，犹如醋腐蚀蜂蜜一样。”

有一天，一位阿拉伯人来到穆圣跟前，对穆圣说：“我是一个游牧人，请把做人的道理教给我，以便引导我的行为。”穆圣说：“你不要发怒。”这位阿拉伯人觉得穆圣的回答太简单，就将自己问题重复了三次，穆圣仍然回答说：“你不要发怒。”

是的，克制怒气是做人的最基本道理，如果这一点都做不到，其他品德就更做不到了。

伊玛目萨迪格在解释以上圣训时说：

الْغَضَبُ مِفْتَاحُ كُلِّ شَرٍّ.

“怒火是开启万恶的钥匙。”

因此，每个朝觐者都要注意自己的行为，要保持克制和忍耐，不要动辄发怒，以免发生争吵，从而使自己的朝觐功课徒劳无益。

伊玛目萨迪格说：“任何人只要抑制怒火，安拉必定增加他在今后两世的尊严。”

伊玛目巴基尔的第三句忠言，是与同伴友好相处。

伊玛目萨迪格说：“在朝觐期间，无论与谁结伴而行，都要善待同伴，与同伴友好相处，不要说无意义的话，不要做无意义的事，不要发怒，要宽宏大量，原谅同伴的过失，要慷慨助人，为同伴排难解忧。”

有一个人对穆圣说：“安拉的使者啊！请你教授我几句哲言。”穆圣把几句哲言教授给他，其中一句是：“面对教胞要笑颜常开。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلِيُّهُ الْأَوَّلُ

有一个人问伊玛目萨迪格：“美德的定义是什么？”伊玛目说：“美德就是：对人宽容、性格温柔、说话温和、笑迎教胞。”

艾布·拉比阿·沙米传述：我看望伊玛目萨迪格，他家里人很多，有来自霍拉桑、沙姆的，也有来自其他地区的，座无虚席。我看他盘腿而坐，正在讲话，他说：“穆圣后裔的追随者们啊！谁发怒时，不能控制自己，谁就不是我们的追随者；谁不对同伴说善言，不善待同类，不热爱朋友，不关心邻居，谁就不是我们的追随者；穆圣后裔的追随者们啊！你们应当敬畏安拉，以便你们更加虔诚，无能为力，唯凭安拉佑助。”

二十八 善待人们

如果朝觐者深刻了解朝觐的含义和价值，他的朝觐将是一次甜蜜且有益的旅行。为了圆满完成朝觐功修，避免在朝觐期间发生任何不愉快的事，朝觐者应注意以下事项：

伊玛目萨迪格传述圣训说：“有三件事可以巩固教友之间的友谊：

1. 微笑面对教友。
2. 参加聚会时，为朋友找座位，与他坐在一起。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْكُلُوبِ

3. 用他喜欢的名字称呼他。”

伊玛目巴基尔说：有一天，阿拉伯泰米姆部落的一个人来找穆圣，他对穆圣说：“安拉的使者啊！请你教诲我。”穆圣对他说：“你要善待人们，你善待他们，他们就善待你。”

二十九 尊重长辈

每一个朝觐团中，都会有一些老人，他们需要同伴的照顾和关怀。如上下车，登飞机下飞机，巡游天房，以及其他一些朝觐礼仪，他们都需要帮助和照顾。

伊玛目萨迪格说：“尊重老人就是尊重安拉。”

穆圣说：“谁尊重为伊斯兰教的发展而白发鬓鬓的老人，在复生日，安拉减轻谁的恐惧。”

三十 向同伴说色兰

伊斯兰教给人类带来的最美丽的礼物是教友之间真挚的宗教情感。穆斯林之间一句简单而又亲切的问候“色兰”，就使他们之间距离拉得很近很亲。穆斯林无论走到天涯海角，相互见面，只要说一声“色兰”，彼此就亲如兄弟姐妹，就是一家人。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْكُلُوبِ

穆圣说：“你们在交谈前，先要说‘色兰’，谁不说‘色兰’就开口讲话，你不要回应他。”穆圣又说：“最接近安拉和使者的人是最先说‘色兰’者。”说“色兰”时，声音要大，要让对方听见。

伊玛目巴基尔说：“安拉喜爱大声说‘色兰’的人。”

伊玛目萨迪格说：“你们对人说‘色兰’时，要大声说，以免说：我说了‘色兰’，但他们没有回应。你的确说了，或许他们没有听见。你们在回应别人的‘色兰’时，也要大声回应，以免对方说，我对你说‘色兰’了，你为何不回应？”

伊斯兰教先辈们还教导我们说“色兰”的礼仪。

伊玛目萨迪格说：“小的向大的，过路人向坐着的人，人少的向人多的说‘色兰’。”此外，如果参加聚会，刚进来的向在座的说“色兰”；如果有一伙人进来，他们齐说了“色兰”，在座的只要一个人回应就可以了。

三十一 微笑面对同伴

朝觐者在朝觐期间，遇到同伴时要面带微笑，不要愁眉不展。

伊玛目巴基尔说：

بِسْمِ الرَّجُلِ فِي وَجْهِ أَخِيهِ حَسَنَةٌ وَ صَرْفُ الْقَذْى عَنْهُ حَسَنَةٌ وَ مَا عَبَدَ اللَّهُ بِشَيْءٍ أَحَبَّ إِلَى اللَّهِ مِنْ إِنْخَالِ السُّرُورِ عَلَى الْمُؤْمِنِ

“微笑面对教友是善举，能得到安拉的回赐；拾取道路上的荆棘是善举；在安拉看来，把欢乐送给信士，是最好的善举。”

伊玛目萨迪格说：“你们不要以为，如果使一个信士高兴，仅仅是他一个人高兴，其实，安拉和使者也同样高兴。”

三十二 帮助同伴

在朝觐期间，朝觐者相互帮助是嘉行，不要把自己的行李让别人去拿。

有一次，人们和穆圣谈论一个人，大家都说那个人信仰虔诚，是个好人，穆圣就问大家，那个人有些什么美德，有一个人就对穆圣描述那个人的品行，他说：“我和他一起去朝觐，我们每到一处，他就专心致志地礼拜、赞念安拉、念诵‘万物非主，惟有安拉’一路上只见他每时每刻都在赞颂安拉。”穆圣问：“那么，谁帮他喂骆驼？谁为他做饭？”他说：“我们大家都愿意为他效劳。”穆圣说：“你们都比他优越。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلِيُّهُ

在旅途中互相帮助，穆圣是最好的表率和榜样。据传述，在一次旅行中，穆圣建议宰一只羊，大伙很高兴，一人说，我负责宰，另一个说，我负责剥皮，第三个说，我负责剔肉，第四个说，我负责煮。穆圣说：我负责拾柴禾。圣伴们都不愿意，他们对穆圣说：“安拉的使者啊！有我们在，绝不能让你劳累，所有的事都由我们去做。”穆圣说：“我知道你们不会让我做任何事，但安拉不喜爱这种人：与大家同行，让别人干活，他自己袖手旁观。”穆圣说完这话，立即站了起来，去拾柴禾。

现在去朝觐，虽然做饭、搬东西等工作由专人负责，但朝觐者应效仿穆圣，以自食其力、服务别人为自豪，不要坐享其成，袖手旁观。

伊玛目赛贾德每次外出旅行都要与不认识的人结伴而行，以便在旅途中大家分工合作，享受效劳别人的乐趣和荣誉。

有一次，伊玛目赛贾德与一伙陌生人出门旅行，一路上他抢着干活，在途中碰见一位熟人，那人对他们说：“你们知道这个人是谁吗？”他们说：“不知道。”他说：“他就是人们敬仰的伊玛目侯赛因的儿子伊玛目赛贾德。”大家赶紧上前，亲吻伊玛目，并表示抱歉。他们说：“穆圣的后裔啊！难道你要让我们因对你不恭不敬而遭受火狱的刑法吗？你为何要隐瞒身份呢？”伊玛目回答说：“有时我和一些认识的人出门远行，他们因热爱先知而过度地关照我，尊重我。如果我说出身份，我担心你们也会这样

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

做，所以，我不想让你们知道我的身份，以便我与大家互相帮助，同享同乐。”

穆圣说：“谁在旅行中帮助同伴，安拉援助谁解决七十三件困难，并消除他在今世和后世的忧愁与烦恼。”

伊斯玛仪·哈斯阿米说：“我对伊玛目萨迪格说，有一次，我与一些人去朝觐，抵达麦加后，他们让我留下来看管行李，而他们却去巡游天房。伊玛目萨迪格对我说：‘你获得的报酬比他们大。’”

另据穆拉兹米·本·哈基姆传述：我和穆罕默德·本·穆萨迪夫结伴而行，抵达麦地那时，我生病了，他经常丢下我一个人不管，自己去清真寺礼拜。我就给他的父亲写信，诉说此事，他父亲把这件事告诉伊玛目萨迪格。伊玛目萨迪格托人告诉穆罕默德·本·穆萨迪夫：

قُعُودُكَ عِنْدَهُ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِكَ فِي الْمَسْجِدِ.

“你守在病人的身旁，比你在清真寺礼拜更高贵。”

穆圣说：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَىٰ وَلِيُّ اللَّهِ

قُعُودُكَ عِنْدَهُ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِكَ فِي الْمَسْجِدِ.

“在旅途中为同伴效劳的人，才是这个民族的真正领袖。”

因此，在朝觐期间，尤其在前往阿拉法特、玛什阿里和米纳完成规定的礼仪时，朝觐者应互相帮助，互相体谅，当见到老人或病人，应毫不犹豫地伸出援助之手，谁这样做了，谁将获得加倍的回赐。

三十三 摒弃坏脾气

旅行的确是一件艰苦的事，即使那些有涵养，道德高尚的人，有时在恶劣的旅途中，偶尔也难于克制和忍耐，做出一些违背常理和道德的事，与同伴发生不愉快的事。

有一次穆圣准备去朝觐，临行前对人们说：

مَنْ كَانَ سَبِيلُ الْخُلُقِ وَالْجِوارِ فَلَا يَصْحَّبُنَا.

“品德恶劣，与邻不和的人不要和我们同行。”穆圣说这话是有道理的，因为品德恶劣、伤害邻里的人，在朝觐旅行中，肯定会

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلِيُّ الدُّهُونِ

与同伴发生摩擦和纠风，伤害朋友之间的感情，引发不愉快的事。

伊玛目阿里说，在旅行中宽宏大量，不与同伴计较，不为难别人的人，才真正具有高风亮节的品德。

诗人萨迪说：

有一个道德高尚的清廉人，

宽宏对待作恶者，

在梦里梦见已故的朋友，

他要求朋友讲述死后的经历，

朋友笑了笑，

他的笑容胜过鲜花，

他开口说话，

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْأَمْرِ

他的声音赛过夜莺，

他说：没有人为难我，

因为我从未为难过别人。

伊玛目萨迪格说：“旅行是非常艰难的，不但耗费钱财，而且会使人的品德变坏，使衣服变旧……”

旅行打破了平静的正常生活，不同环境和气候对旅行者的精神和情绪会产生一定的影响。因此，旅行者应尽量保持克制，不要因遇到不顺心的事，与他人发生争吵。

伊玛目巴基尔传述的圣训说：“如果愤怒能变成人的形象，它将是安拉的造物中最丑陋的。”

诗人萨迪说：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

人们啊！安拉用土创造了你，

要像土一样谦虚。

不要贪婪，

不要抗逆。

你源于泥土，

不要成为烈火。

你要谦虚如土，

不要傲慢似火。

恶魔造于火，

因傲慢而被弃绝；

人造于土，

因谦虚而高贵。

三十四 不要伤害同伴

朝觐者无论是参加讲座、参加聚礼、进出清真寺，还是上下车，尽可能不要伤害到他人。无论在任何地方，都要选择人少的地方，不要在人群中来回穿梭，以免发生拥挤或踩踏事件。

穆圣参加集会，就找最近的空地坐下。穆圣说：“你们进入会场后，座在最后一人的后面。”

穆圣又说：“谁进入集会场所，如有朋友招呼他，给他让座，他应高兴地接受，因为这是对他尊重，接受邀请也是对对方的尊重。如果没有人给他让座，他应观察场所，哪里有空处，就坐在哪里。”

三十五 不要斤斤计较

朝觐期间，由于人多拥挤，有时可能会有意或无意做出一些行为，伤害到同伴。对此，先知及其后裔们要求人们不要斤斤计较，对他人的过失要采取宽容和原谅的态度，或者婉转地提醒对方，让他改正自己的错误行为。

据祖拉勒传述：伊玛目巴基尔和伊玛目萨迪格说：“牢记朋友的过失和错误，伺机指责和痛骂的人，已接近悖逆安拉。”

无疑，如果一个人专门寻找别人的缺点，对朋友吹毛求疵，这是一种伤害尊严、破坏感情的卑鄙行为，是伊斯兰教严厉禁止的。

穆圣说：“不要揭别人的短处，谁揭短，安拉揭他的短处，使他臭名昭著，即使他坐在家中也罢。”

伊玛目萨迪格传述：穆圣曾说：“口头上信仰伊斯兰教，而内心没有信仰的人们啊！你们不要责备穆斯林，不要揭露他们的缺点，谁要这样做，安拉就揭露谁的缺点，让他臭名昭著，即使他坐在家中也罢。”

如果每一位朝觐者都能够克制自己，认真遵循以上圣训，互相尊重，互相包容，亲如弟兄，就感觉不到旅途的艰辛，离乡的孤独。

三十六 不要提及不愉快的经历

朝觐是一次集体生活体验，在朝觐团队中，每个人性格不同，爱好各异，看待问题各有所见，因此，虽然是短暂的旅行，有时难免会产生分歧，发生口角，留下不愉快的回忆。

穆圣及其后裔教导朝觐者，要宽容对待同伴，朝觐归来后，不要提及在朝觐期间发生的不愉快事情。

伊玛目萨迪格说：

لَيْسَ مِنَ الْمُرُوَّةِ أَنْ يُحَدِّثَ الرَّجُلُ بِمَا يَلْقَى فِي السَّفَرِ مِنْ خَيْرٍ أَوْ شَرًّ.

“在与同伴分开后，保守相互之间的秘密是豪侠之举。”

三十七 讲义气

在朝觐期间，朝觐者要讲义气，把困难留给自己，把方便留给别人。比如在上下车的时候，或吃饭的时候，或上下电梯的时候，若遇到孩子和老人，就照顾他们，让他们先上，先下。互相见面，要面带微笑，互相表达伊斯兰教崇高的问候“色兰”。这样，不仅能增加穆斯林之间的感情，而且能消除旅途疲劳，让人人感觉到一种亲切、温暖的气氛。

穆圣教导，在旅途中诵读《古兰经》，为安拉而结交朋友，豪侠仗义，慷慨好施，助人为乐，和蔼可亲，幽默风趣等都是嘉美可颂的行为。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلِيُّهُ

朋友之间常开玩笑，可以给人们带来快乐，可以解除旅途的疲劳，但开玩笑要掌握分寸，目的要正确，不要有嘲笑和讽刺的味道。

萨福瓦·贾马里说：穆阿里·本·侯乃斯要去朝觐，他向伊玛目萨迪格辞别，伊玛目萨迪格对他说：“穆阿里！你要向安拉祈求尊严，以便安拉赐予你尊严。”穆阿里问：“穆圣的后裔啊！怎么向安拉祈求尊严？”伊玛目萨迪格说：“穆阿里！你要敬畏安拉，人们就惧怕你。穆阿里！你要原谅你的兄弟，向他们表示友谊。因为宽容原谅能增加友谊，心胸狭隘能激起仇视，指安拉起誓，对我来说，你向我索求一样东西，我把那样东西给你，比你不向我索求东西，并把我视为仇人更好。每当安拉赐予我恩惠，我把恩惠施舍你们，这就是对安拉的感谢和赞颂。”

三十八 照顾病人

在朝觐期间，有人生病是常见的事，有些时候，大家都忙于完成自己的功课，很少关照病人。即使可以携带病人一同完成功课，很少有人愿意去做，担心拖累自己。其实，这种做法是伊斯兰所摈弃的。

有一天，穆法泽尔·本·欧麦尔来看望伊玛目萨迪格，伊玛目问他：“你和谁一起去朝觐了？”他说：“和我的一个兄弟。”伊玛目问：“他去哪里了？”他说：“自从进入麦地那后，我不知

道他去何处？”伊玛目对他说：“你知道吗？只要与信士同行四十步，安拉在复活日要询问他同伴的情况。”

伊玛目萨迪格说：

حَقُّ الْمُسَافِرِ أَنْ يُقْيِمَ عَلَيْهِ إِخْرَانُهُ إِذَا مَرَضَ ثَلَاثًا.

“出门旅行，如果同伴生病，应陪病人三天。”

伊玛目萨迪格还说：“谁与教胞同行，而走在同伴前面，以至于他从同伴的视线中消失，谁确已对同伴行不义了。”

三十九 帮助同伴

朝觐期间，有些朝觐者会遇到钱包丢失或生病等困难，对此，同伴们应帮助他解决困难。

阿邦·本·泰戈鲁布传述：我和伊玛目萨迪格一起巡游天房，有一位朋友来到我面前，暗示我和他去办事，但我非常不情愿，我不想失去和伊玛目萨迪格一起巡游天房的好机会。他再次暗示我，要我陪他去，刚好被伊玛目萨迪格看见。伊玛目就对我说：“阿邦！那人找你有事？”我说：“是的。”伊玛目问我：“他是谁？”我说：“是我们的一位朋友。”伊玛目对我说：“他叫

你，你赶快去。”我说：“我可以中断巡游天房的功课吗？”伊玛目说：“可以的。”我问：“如果完成主命的巡游也可以中断吗？”伊玛目回答说：“是的。”

阿邦说，我听从伊玛目萨迪格的吩咐，中断巡游，陪同我的朋友去办事，事情办完后，又回到伊玛目身旁。我问伊玛目：“一个穆斯林对另一个穆斯林的责任是什么？”伊玛目说：“对于这个问题，你最好不要问，也不知道答案。”我一再要求伊玛目为我解释，在我的再三请求下，伊玛目对我说：“阿邦！穆斯林之间的责任重大，要把自己的一半财产施舍给穆斯林弟兄。”伊玛目看了看我脸上的表情，接着对我说：“你知道吗？安拉教导我们，要爱人胜过爱自己。”我说：“是的。”伊玛目说：“你把自己的一半财产与信士朋友分享，这还不算爱人胜于爱己，这只是平等关系。把自己所拥有的一切与朋友分享，这才是爱人胜于爱己。”

伊玛目巴基尔的一位追随者说：“伊玛目巴基尔啊！你身边的追随者越来越多。”伊玛目说：“他们中富人帮助穷人了吗？他们平等相处吗？”我说：“没有，很少有人能做到。”伊玛目说：

لَيْسَ هُؤُلَاءِ شِيَعَةً الشِّيَعَةُ مَنْ يَفْعَلُ هَذَا.

“做不到就不是我的追随者，凡是我的追随者，就必须那样做。”

杰米勒传述：我听伊玛目萨迪格说：“信士们互为仆人。”我问：“怎么解释？”伊玛目说：“信士们相互扶持，相互帮助，相互受益。”

四十 与家人保持联系

出门在外，要经常与家人和亲人保持联系，以减少他们的牵挂和担心。过去没有电话，人们通常用发电报或写信的方式与家人联系，报告平安。现在有了电话，与家人联系方便多了，要随时打个电话回家，给家人报平安。

伊玛目萨迪格说：

الْتَّوَاصُلُ بَيْنَ الْإِخْوَانِ فِي الْحَضَرِ التَّزَارُورُ وَ فِي السَّفَرِ التَّكَافُلُ.

“兄弟朋友同住一个城市，应经常相互探望。如果远在他乡，应通过信件往来，保持联系。”

四十一 结交朋友

旅行不仅能增长见识，而且也是结交朋友、考验交情的好机会。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

穆圣说：

السَّفَرُ مِيزَانُ الْقَوْمِ.

“旅行是了解人们品德的天平。”

伊玛目阿里也说：

السَّفَرُ مِيزَانُ الْأَخْلَاقِ.

“旅行能衡量一个人的品德。”

伊玛目萨迪格说：“不要轻易相信朋友，除非通过三件事考验：

1. 当朋友发怒时，看他能否辨别真伪是非。2. 在经济交往中，观看朋友是否诚实。3. 与朋友旅行，观看他能否表现真情。”

俗话说：“患难识真交。”如果你一切平安顺利，看不出谁是真心朋友。但是，当你生活中遇到困难，或与朋友旅行时，能站出来真诚地帮助你的人，才是真正的朋友。伊玛目阿里认为，像

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْأَمْرِ

这样的朋友值得一交。但寻找真心朋友是很困难的，要经历许多磨难。

四十二 加强友谊

有许多朝觐者通过朝觐结交了一些真心朋友，回到家乡后，相互之间亲如兄弟。这也是朝觐给人们带来的一大益处。

先贤们指出了加强兄弟友情的一些途径，其中包括：

1. 善待人们

伊玛目阿里说：“善待人们能增加友谊。”

2. 对人友善

伊玛目阿里说：“谁对人友善，谁将得到的朋友最多。”

3. 真诚相待

伊玛目阿里说：“真正的朋友珍惜友谊，即使他的权利受到伤害。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلِيُّ الدُّهُونِ

4. 面带微笑

伊玛目阿里说：“与朋友相见，面带微笑能增进相互之间的友谊。”

5. 注重礼仪

伊玛目卡泽姆说：“朋友之间要相互尊重，一旦尊重失去，朋友之间的友谊就不复存在。只有懂得交友的礼仪，相互之间的友谊才能长久、牢固。”

6. 表达友谊

伊玛目阿里说：“向朋友表达自己的友谊，才能得到友谊。”

7. 谦虚

伊玛目阿里说：“谦虚的果实是友谊。”

8. 忠诚

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

伊玛目阿里说：“忠诚是友谊的根基。”

9. 正义

伊玛目阿里说：“正义使友谊万古长青。”

10. 关爱朋友

伊玛目阿里说：“关爱与慷慨能使敌人变成朋友。”

四十三 破坏友谊的因素

有许多因素会影响朋友之间的友谊，甚至会使朋友变为敌人，因此，朋友之间，尤其朝觐者要摈弃这些不良因素，这些因素大致归纳如下：

1. 品行恶劣

伊玛目阿里说：“品行恶劣的人，没有人愿意与他交友。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

2. 吹毛求疵

伊玛目萨迪格对艾布·巴塞尔说：“你不要对朋友吹毛求疵，不要对朋友的信仰刨根问底，否则，不会有人愿意与你交友。”

3. 狡辩

伊玛目阿里说：“谁与朋友狡辩争论，谁将失去朋友。”

4. 伤害他人

伊玛目阿里说：“谁伤害他人，谁就不会有朋友。”

5. 目光短浅

伊玛目阿里说：“目光短浅的人没有朋友。”

6. 骄傲自大

伊玛目阿里说：“骄傲自大的人不会有朋友。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَىٰ وَلِيُّ اللَّهِ

7. 狡诈

伊玛目阿里说：“狡诈的人没有朋友。”

8. 忌妒

伊玛目阿里说：“嫉妒人的人没有朋友。”

9. 嘲笑

伊玛目萨迪格说：“嘲笑别人的人，不要期望他会真诚地对待朋友。”

10. 欺骗

伊玛目阿里说：“欺骗别人的人，不会有真情。”

四十四 不要觊觎别人的钱财

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَىٰ وَلِيُّ اللَّهِ

无论是朝觐者，还是出门旅行的人，都要注意自己的言行举止，维护自己的尊严，尤其不能觊觎别人的钱财。

伊本·阿巴斯说：“有一伙也门人去朝觐，他们没有准备任何旅途上所用的食物和其他必需品，他们说：“我们托靠安拉。安拉在《古兰经》说：

وَ تَرَوُ دُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ.

‘你们当以敬畏做旅费，因为最好的旅费是敬畏。’”（2: 197）

阿克拉麦、穆加哈德也传述说：“有一伙阿拉伯人没有带任何食物就来朝觐，他们说，我们托靠安拉。还有一些人说，我们朝觐安拉的天房，安拉难道不会赐予我们食物吗？

抱着这种思想去朝觐是不正确的，只会给其他朝觐者带来负担，因为他们的饮食需要其他朝觐者提供。

艾哈迈德·本·罕白里关于不带旅费去朝觐的人说到：“我不喜欢他们，因为他们好吃懒做，专门贪图别人的馈赠。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

四十五 远离歹猜

朝觐者应把团队视为自己的家，其中每个成员都是自己的兄弟姐妹，大家要相互关心，相互信任，不要歹猜、诽谤。

伊玛目阿里说：“对穆斯林兄弟的任何行为不要抱有恶意，即使他做错了事，也要尽量为他寻找开脱，不要歹猜、诽谤。”

善意待人是优良的品德，也是一种恩惠。当别人做错一件事时，不要纠缠不休，得饶人处且饶人。穆圣说：

أُطْلُبْ لَا خَيْكَ عُذْرًا فَإِنْ لَمْ تَجِدْ لَهُ عُذْرًا فَالْتَّمِسْ لَهُ عُذْرًا .

“（当你的兄弟做错事时），你要为他寻找托辞，如果找不到托辞，就为他编造托辞。”

朝觐者的目的是虔诚敬畏安拉，提升自己的品德修养，是为了得到安拉的饶恕和慈悯。当你做错一件事时，你也希望得到安拉的饶恕和朋友的原谅，那么，你对待别人，也要宽容，抱有善意，不要恶意歹猜，因为歹猜会破坏你的功修，使你为主道的努力变为虚幻。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلِيُّهُ الْأَوْلَى

四十六 保守秘密

朝觐团到麦加后，一般是几个人住一个房间，体验一个多月的集体生活。显而易见，朋友在一起，互相交谈，无所不说。谈得投机时，把自己隐藏多年的秘密也告诉对方。任何人都不希望自己与知心朋友之间的交谈公之于众，不想让更多的人知道自己的秘密。因此，作为朝觐者，应遵循伊斯兰教导，保守朋友的秘密。

伊玛目萨迪格说：“两人交谈的话题属于信托物，分开后不得把交谈的内容告诉别人，除非得到对方的允许，或宣扬对方的美德。”

穆圣说：“大家在一起交谈，所交谈的内容对在场的每一个人都是信托物，谁泄露朋友的秘密，谁确已背叛了他。因此，你们一定要远离这种行为。”

穆圣又说：“两个人交谈，双方约定必须保守的秘密，属于安拉交付的信托物，因此，任何人不得泄露朋友的秘密，正如你不希望朋友泄露你的秘密一样。”

四十七 爱护动物

朝觐者作为安拉的客人，不仅要善待同类，而且还要爱护动物，不要伤害任何生命。

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ
رَسُولُ اللَّهِ أَكْبَرُ رَسُولُ اللَّهِ أَكْبَرُ

在过去，人们一般骑着马或骆驼或其他动物去朝觐，因此，伊玛目们教导，要爱护这些动物，要给它们吃饱喝足，让它们休息好。

伊玛目萨贾德曾骑骆驼朝觐四十次，在当时那种艰难的长途跋涉中，他从没有打过骆驼一鞭子。

伊斯玛仪·本·艾比·齐亚德传述：穆圣说：“饲养家畜的人对家畜有负责和义务：每到一个客栈，首先要给它喂草；每经过水边，要让它饮水；不能鞭打牲畜的脸；除了为主道之外，不骑它们；不让它们驮超负荷的东西；不让它们过度疲劳。”

苏库尼传述：穆圣说：“安拉是仁慈的主，他喜爱有仁慈心的人，并佑助他。因此，如果你们骑瘦弱的牲畜，在休息的地方，你们要下来，若那里没有水草，就尽快离开那里，若水草丰富，就多停留一会儿，让牲畜吃饱喝足再上路。”

穆圣说：“如果你们骑马或骆驼或其它动物旅行，每到一处休息，首先给牲畜饮水喂草。”

伊本·法扎里自哈马德·里哈姆传述：有一支驼队从伊玛目萨迪格身边经过，伊玛目看见骆驼因背上驮的货物太多而倾斜。他就

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْكُلُوبِ

对那个骆驼的主人说：“年青人！你应该公平对待骆驼，安拉的确喜受公正的人。”

在当今时代，虽然马或骆驼已不是人们的主要交通工具了，但从以上圣训我们应当充分认识到，爱护交通工具是每个人的义务，当你乘坐飞机、公交或其他公共交通时，要像我们的先辈爱护自己的骑乘那样，爱护它。

四十八 坚忍

毋庸置疑，朝觐是艰苦的旅行，旅途中会遇到意想不到的各种问题和困难。因此，朝觐者应做好充分准备，面对困难一定要坚忍。

伊玛目萨迪格说：

إِذَا أَرَدْتَ الْحَجَّ... وَ دَعِ الدُّنْيَا وَ الرَّاحَةَ.

“如果你准备去朝觐，你就不要贪图今世的一切享受。”

朝觐者在受戒后，要远离一切被禁止做的事。此外，朝觐期间，人多拥挤，要完成巡游天房，驻阿拉法特，再从阿拉法特返回马什阿里，在那里露宿一夜，第二天徒步去米纳，在那里用石驱

鬼，然后剃头开戒等一系列朝觐礼仪，在完成每一项礼仪时，都有可能遇到很多困难，如果没有坚定的意志，克服困难的信心，很难正确履行。

伊玛目萨迪格说：

مَا مِنْ مَلَكٍ وَ لَا سُوقَةً يَصْلُ إِلَى الْحَجَّ إِلَّا بِمَشَقَّةٍ فِي تَغْيِيرِ مَطْعَمٍ أَوْ مَشْرَبٍ أَوْ رِيحٍ أَوْ شَمْسٍ لَا يَسْتَطِيعُ رَدَّهَا وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ وَ تَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَى بَلْدٍ لَمْ تَكُونُوا بِالْغَيْرِ إِلَّا بِشِقِّ الْأَنْفُسِ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَوْفٌ رَحِيمٌ

“无论是国王，还是平民百姓，只要去朝觐，都要承受各种煎熬，如饮食不习惯、途中遭遇狂风、在炎热的太阳下巡游天房等等。正如《古兰经》说：‘牲畜把你们的货物驮运到你们须经困难才能到达的地方去。你们的主确是至仁的，确是至慈的。’

(16: 7) ”

伊玛目萨迪格说：

وَ مَا أَحَدٌ يَبْلُغُهُ حَتَّى تَنَالَهُ الْمَشَقَّةُ.

“任何人去朝觐，都要饱受艰辛。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

其实，朝觐中的各种艰辛和磨难，具有重要的现实意义，因为，它能够磨练人的意志，使他感受到自己面对安拉是如此的渺小。

阿里·本·穆萨·礼扎说：

وَ عَلَّةُ الْحَجَّ... وَ مَا فِيهِ مِنْ اسْتِخْرَاجٍ أَلَّا مُوَالٍ وَ تَعْبٌ أَلَّا بَدَانٍ وَ حَظْرٌ هَا عَنِ الشَّهَوَاتِ وَ الْأَذَّاتِ.

“朝觐的哲理在于花费巨资、遭受艰难困苦、克制私欲、远离享受。”

伊玛目萨迪格说：“我父亲伊玛目巴基尔经常对我们说：‘朝觐比礼拜和把斋高贵。因为礼拜的人只须与家人分开一小时，封斋的人也只是吃苦一天的时间，而朝觐者，不仅身体要承受旅途的辛苦，而且还要克制私欲、花费钱财、远离故乡与亲人很长时间。’”

如果朝觐时逢夏天，更要忍受酷热的天气和烈日的炙烤，尤其在阿拉法特和米纳，意志不坚强的人，很难忍受炎热的气候。

穆圣说：

وَمَنْ صَبَرَ عَلَى حَرًّ مَكَّةَ سَاعَةً تَبَاعَدَتْ عَنْهُ النَّارُ مَسِيرَةً مِائَةً عَامٍ وَ تَقَرَّبَتْ مِنْهُ الْجَنَّةُ مَسِيرَةً مِائَةً عَامٍ

“谁在麦加忍受一小时的酷热，谁就远离火狱一百年，临近乐园一百年。”

朝觐者忍受旅途的疲劳和烈日的烧灼，体现了对安拉的虔诚敬畏，使自己精神得到彻底洗涤，心灵更加接近安拉。伊玛目说，在朝觐中承受的困难越大，得到的报酬越多。

正如诗云：

莱莉家的路上充满险阻，

只有执著的马杰农才会踏上征途。

当今时代，交通工具发达、便捷，朝觐者可以乘坐飞机、汽车、轮船前往麦加朝觐，既方便又舒适，而且在旅途中，饮水方便、食物丰富，卫生条件优越。在朝觐期间，朝觐者在米那山，可以住上防火帐篷，里面还有空调设备，凉爽舒适。尽管如此，朝觐仍是一次艰苦的旅行，会遇到各种困难，仍需要朝觐者克服和坚强地忍耐。

四十九 哲人鲁格曼对朝觐者的劝诫

伊玛目萨迪格说：鲁格曼教导他的儿子说：与同伴旅行，遇到问题要与他商议，要经常面带微笑，拿出自己的食物与他共享，他邀请你，要欣然接受，如果他请你帮忙，你要竭尽全力地帮助他，你要少言寡语，多礼拜。

每当同伴要求你为正义之事作证，就为其作证；如果找你商议事情，你要认真思考，然后再提出自己的建议，不要草率回答，任何事情，在未弄清楚之前，不要轻易做出决定。当有人商议时，谁故意不提供好的建议，安拉使谁失去见识，并让人们不信任他。

当看到同伴启程，你要与他一起启程，如果看到他干活，你也要与他一起干活，如果他施舍济贫，或借钱给别人，你也要效仿，如果同伴比你年长，你要尊重他，聆听他的劝告。

当同伴要求你做某件事时，你不要推辞，不要说：“我不去。”当他寻问你问题时，如果你知道，就立即告诉他。

如果在途中迷路，你们应当停下来，坐在一起商议。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

孩子啊！每到礼拜时间，就放下手中的活，赶紧去礼拜，不要拖延，按时礼拜是每个信士的义务，时间一到，就赶紧履行安拉交给的义务，不要松懈懒散，要集体礼拜，即使是站在荆棘上。

如果在途中歇脚，要找风景秀丽，有水、草的地方。安顿好后，先礼两拜。解大小便时，要远离住的地方。若要启程，先礼两拜，并祈求安拉慈悯这块土地和居住在这块土地上的人们，然后再上路。

吃饭时，如果条件允许，先向穷人施舍一些食物，然后再吃。

骑乘的时候要多诵读《古兰经》，劳动的时候要赞颂安拉，闲着的时候要祈求安拉。

五十 引导迷路的人

艾布·巴塞尔传述：伊玛目萨迪格说：“如果途中迷路，你就大声喊：

يَا صَالِحُ أَوْ يَا أَبَا صَالِحٍ أَرْشِدُونَا إِلَى الطَّرِيقِ يَرْحَمُكُمُ اللَّهُ

善良的人啊！安拉仁慈你们，请指引我们。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلِيُّهُ

欧拜杜拉说：有时，我们出远门，途中迷了路，有人建议，我们大声喊：“善良的人啊！请指引我们。”我们刚喊完，就有两个人朝我们走来，告诉我们怎么走，我们沿着他指的方向走，果然到达了目的地。

他还传述他父亲的一段经历，他说：我父亲和几个朋友在一次旅行中，在荒漠迷路了，这时大家齐声喊：“行善的人啊！行善的人啊！请指引我们。”突然有人听到声音说，朝右边那条路走，我们就朝右边那条路走，没有走多久，就看到了大路。

五十一 圣裔的叮嘱

伊朗穆斯林大多为什叶派，在朝觐期间要与其他派别的穆斯林和睦相处，不要因教派的不同，穆斯林之间产生分歧。穆圣后裔专门针对这一问题对什叶派穆斯林做出了强调和叮嘱。

希沙姆·肯迪传述：我听伊玛目萨迪格说：“我要忠告你们，你们一定要注意自己的言行举止，不要做一些牵连我们被辱骂的事，正如父亲因孩子做坏事而受到别人的侮辱。你们既然是穆圣后裔的追随者，就不要做毁坏穆圣后裔尊严的事。你们（在朝觐期间）要与其他派别的穆斯林一起参加集体礼拜，要看望他们的病人，参加他们的葬礼，在行善方面，要抢在他们的前面。”

穆阿维叶·本·瓦哈布传述：我去看望伊玛目萨迪格，我问他：我们是你的忠实追随者，在与其他派别的穆斯林交往时，如何注

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ
رَسُولُ اللَّهِ أَكْبَرُ رَسُولُ اللَّهِ أَكْبَرُ

意自己的言行？伊玛目回答说：“交给他们所托的信物，他们中有人生病时，要去探望他，有人归真时，要参加他的殡礼。”

穆阿维叶·本·瓦哈布在另一段传述中说：我问伊玛目萨迪格：我们如何与不同派别的人交往？伊玛目说：“你们的先辈怎么做，你们就怎么做。以安拉起誓，你们的先辈去探望他们的病人，参加他们的殡礼，为他们作证，交还他们的信托物。”

艾比·吾萨迈·宰德·沙哈姆传述：伊玛目萨迪格对我说：“你向那些顺从我，遵循我教导的人们问候，并告诉他们，要虔诚敬主，维护宗教，为主道奋斗，要说话诚实，信守诺言，恪守拜功，善待邻居。

穆圣奉安拉之命，教化人们，陶冶人们的道德，规范人们的行为。你们一定要交还他人的信托物，不论对方是善良的人，还是作恶的人。穆圣一再强调交还信托物，即使是一颗针或一根线，也要归还其主人。”

伊玛目萨迪格接着说：“你们要与当地人一起礼拜，参加他们的殡礼，探望他们的病人，维护他们的权益。你们中任何人，只要信仰虔诚，说话诚实，信守诺言，善待人们。这种人，才是我的追随者，才是我所喜悦的人，我所满意的人。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلِيُّهُ الْأَوَّلُ

伊玛目萨迪格说：“我父亲伊玛目巴基尔对我说：在某个部落，生活着一位伊玛目阿里的追随者，他是这个部落的荣耀，因为他是他们中最信守诺言、说话最诚实的人，大家都把自己的遗嘱或信物交给他保管。”

因此，作为穆圣后裔的追随者，一定要注意自己的言行举止，不要做出导致其他派别的穆斯林产生误解的行为。

五十二 着装庄重

朝觐者应注意的另一事项是着装要整洁、庄重。伊玛目萨迪格说：“安拉是美的，他喜欢美，他不喜欢人们表现的贫穷、窘困和无奈。当安拉赋予某人恩惠时，他希望那人显现他的恩惠。”

有人就问：“怎样才能显现安拉的恩惠呢？”伊玛目萨迪格说：“你们穿整洁的衣服，喷洒香水，把屋子粉刷亮堂，把家门前打扫得干干净净。”

有一天，穆圣遇见一个蓬头垢面、衣着肮脏的人，便对他说：“享受安拉赐予的恩惠，并展现出来，属于宗教的一部分。”

伊玛目阿里说：“当你们去与陌生人见面时，你们都要精心地打扮，希望给他留下美好的印象。当你去看望穆斯林兄弟时，也应当着装整洁，注意仪表。”

穆圣说：“安拉喜欢他的仆人去看望朋友时，穿着干净、整洁的衣服。”

关于留长发，穆圣说：“谁想留长发，就应梳理整齐，否则就减短头发。”

朝觐者应该穿颜色靓丽的服装，根据圣训，朝觐者最好穿白色服装。

穆圣说：“你们穿白色的衣服，白色更干净，更亮丽。”

五十三 虔诚拜主

麦加和麦地那是最神圣的地方，是崇拜安拉，祈求安拉的最好地方，在两圣地虔诚地礼一番拜，胜于在其他地方礼数百拜，甚至数千拜。因此，朝觐者应抓住这一终生难得的大好机会，珍惜此次旅行中的每分每秒，多礼拜，多赞主，以便得到安拉的慈悯和丰富的报酬，要把朝觐视作为后世预备“旅费”的好机会。当然，在崇拜安拉时，也要适中，不要过度劳累，伤着身体，以免生病卧床，不能很好地履行朝觐礼仪。拜功的确是一件神圣的事，礼拜时，要精神饱满，全心投入。礼拜是站在安拉面前，内心要感到敬畏和惧怕，先知和贤哲们在礼拜时，经常因畏惧安拉而身体颤抖，泪流满面，因为他们在礼拜时，就像看见安拉一

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْكُلُوبِ

样。正如穆圣说：“你们崇拜安拉时，犹如你们看见他一样，即使你们不能看见他，但他却能看见你们。”

穆圣又说：“最优秀的人，是全神贯注礼拜的人，他陶醉于拜功，从内心深处喜爱拜功，他用自己的身心去领会拜功的含义。为了礼拜，他远离一切享受，对于他来说，礼拜就是最大的幸福，今世的荣华或贫穷，在他看来都是一样的。”

伊玛目阿里在致哈里斯·哈麦丹尼的信中这样写道：“你要诱导自己做拜功，怜悯自己，但不要强制自己，让你的身体有休息、活动的时间，除非对你法定的天命拜功，因为它必须按时、按规定的仪式完成。”

伊玛目萨贾德说：

أَسْأَلُكَ مِنَ الشَّهَادَةِ أَقْسَطُهَا وَ مِنَ الْعِبَادَةِ أَنْشَطُهَا .

“主啊！求你让我作证时最公正，让我礼拜时精神最饱满。”

有一次，穆圣对阿里说：“阿里啊！伊斯兰教是坚固、永恒的宗教，你要温和地维护它，不要让自己厌恶礼拜，任何事，欲速则不达。”

在礼拜方面，拜功的多寡并不重要，最重要的是内心虔诚、身心投入，虔诚礼一番拜，比懒懒散散，或昏昏欲睡地礼一千番拜更好。

伊玛目萨迪格说：“我在少年时，有一天，我巡游天房，已累得满头大汗，父亲看见了，就对我说：‘孩子！安拉喜欢他的仆人，让他进入乐园，很少的功修，就能令安拉喜悦。’”

五十四 珍惜机会 多做嘟啊

麦加和麦地那是伊斯兰教的两大圣地，朝觐者在看到麦加天房、麦地那先知清真寺、巴基叶坟墓的第一眼都会情不自禁地流下眼泪。在阿拉法特、麦什阿里、米那等地方，朝觐者也同样有这种感觉。因此，每一位朝觐者应珍惜机会，向安拉祈求，饶恕自己的罪恶，慈悯自己和自己的亲戚朋友。

有些朝觐者，在麦加天房，或麦地那先知寺，不知道向安拉祈求什么，所以，有的人祈求安拉改变生活状况，让自己住上宽敞的房屋，让自己的工作顺利，事业成功。类似的祈求固然可以，但诵读《古兰经》中的祈祷经文，或先贤们留下的祈祷词更好，更适合。这里列举数段祈祷词：

1. 伊玛目巴基尔教授给祖拉勒的祈祷词：

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كُلِّ خَيْرٍ أَحَاطَ بِهِ عِلْمُكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ كُلِّ سُوءٍ أَحَاطَ بِهِ عِلْمُكَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عَافِيَّتَكَ فِي أُمُورِي كُلَّهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ حُزْنِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ

“主啊！我祈求你的知识所包罗的一切善事，我祈求你佑护我免遭你彻知的一切灾难。主啊！祈求你使我万事顺利，祈求你庇护我免遭今世的凌辱，后世的刑法。”

2. 穆罕默德·本·艾比·哈姆宰自其父的传述：有天晚上我看伊玛目阿里·本·侯赛因在天房旁边礼拜，他站立很长时间，一边哭，一边祈求安拉说：

يَا سَيِّدِي تُعَذِّبُنِي وَ حُبُّكَ فِي قَلْبِي، أَمَا وَ عِزَّتَكَ لِئِنْ فَعَلْتَ لِتَجْمَعَنَّ بَيْنِي وَ بَيْنَ قَوْمٍ طَالَ مَا عَادَيْتُهُمْ فِيهِكَ. “我的主啊！我的内心充满了对你的挚爱，难道你要惩罚我吗？以你的尊严发誓，为了你，我的族人仇视我已有很长时间，如果你惩罚我，就是把我列入了他们的行列。”

3. 艾布·哈姆宰·苏玛里的祈祷词：

اللَّهُمَّ... أَصْلِحْ جَمِيعَ أَحْوَالِي وَاجْعَلْنِي مِمَّنْ أَطْلَتْ عُمْرَةً وَ حَسَنَتْ عَمَلَهُ وَ اتَّمَمَتْ عَلَيْهِ نِعْمَتَكَ وَ رَضِيتَ عَنْهُ وَ أَحْيَيْتَهُ حَيَاةً طَيِّبَةً

اللَّهُ أَكْبَرُ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدُ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ النَّعْمَةِ

“主啊！求您改变我的状况，使我成为寿命长、行为善良、受你恩惠、受你喜悦、蒙受美好生活的人。”

4. 他的另一段祈祷：

اللَّهُمَّ أَلْهِنِي بِصَالِحٍ مَنْ مَضَى وَ اجْعَلْنِي مِنْ صَالِحٍ مَنْ بَقَى وَ خُذْ بِي سَبِيلَ الصَّالِحِينَ وَ أَعِنِّي عَلَى نَفْسِي بِمَا تُعِينُ بِهِ الصَّالِحِينَ عَلَى أَنفُسِهِمْ وَ اخْتُمْ عَمَلِي بِأَحْسَنِهِ

“主啊！求你把我列为清廉者的行列，求你导引我走清廉者的道路，求你援助我战胜私欲，正如你援助清廉者战胜私欲那样，求你使我有善良的结局。”

5. 另一段祈祷：

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَهَبْ لِي رَحْمَةً وَاسِعَةً جَامِعَةً أَبْلُغُ بِهَا خَيْرَ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

“主啊！求你赐福先知穆罕默德和他的后裔，求你赐予我丰富的恩惠，以便我借它获得今后两世的幸福。

6. 有的祈祷词，虽然短，但含义深刻，阐释了人生真谛，比如伊玛目阿里说：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

اللَّهُ أَنْتَ كَمَا أُحِبُّ فَاجْعَلْنِي كَمَا تُحِبُّ .

“主啊！你是我所喜爱的，求你使我成为你所喜爱的。”是的，如果一个人成为安拉所喜爱的，他的一切言行都将是善的、美的。

朝觐期间诵读的祈祷词很多，在这里不再一一列举。总之，朝觐者应该珍惜机会，经常诵读《古兰经》和祈祷词，并深思其中的含义，同时，祈求安拉慈悯自己以及自己的家人和亲朋好友，祈求安拉慈悯所有穆斯林，祈求安拉佑助所有穆斯林取得今后两世的幸福。

五十五 按时礼拜

“你们当谨守许多拜功，和最贵的拜功，你们当为安拉而顺服地立正。”（《古兰经》2: 238）

伊玛目萨迪格叮嘱朝觐者：

وَرَاعَ أَوْقَاتَ فَرَائِضِ اللَّهِ وَسُنَّتِ نَبِيِّهِ

“你们应按时礼主命拜和圣行拜。”

据传述，伊玛目们每次到礼拜时间，他们的身体发颤，问其原因，他们说：礼拜的时间到了，礼拜是安拉交给人类的信托物，必须按时交还，这一信托物，就连天地都没有能力承担。他们还说，礼拜就是站在安拉面前，当敬畏安拉的人站在安拉面前时，他的身体因畏惧而颤抖。

伊玛目阿里在致埃及总督穆罕默德·本·艾布·拜克尔的信中说：

صَلِّ الصَّلَاةَ لِوَقْتِهَا الْمُؤَقَّتِ لَهَا وَ لَا تُعَجِّلْ وَ قُبْطَهَا لِفَرَاغٍ وَ لَا تُؤَخِّرْهَا عَنْ وَقْتِهَا لَا شِتْغَالْ وَ اعْلَمُ أَنَّ كُلَّ شَيْءٍ مِنْ عَمَلِكَ تَبَعُّ لِصَلَاتِكَ .

“你要按时礼拜，不要因闲暇无事而提前礼拜，也不要因工作繁忙而推迟礼拜，你要知道，一切善举取决于拜功。”

在《古兰经》中，安拉严厉谴责那些忽视拜功的人。

فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ

“伤哉！礼拜的人们，他们是忽视拜功的。（107: 4-5）

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

穆圣说：“你们不要忽视拜功，谁疏忽拜功，在复活日，谁将与噶伦和哈曼在一起。以安拉起誓，安拉将把疏忽拜功的人与伪信士一起投入火狱。伤哉！那些不按时礼拜和不遵圣训的人。”

伊玛目萨迪格传述：穆圣曾说：“恶魔最害怕按时礼五番拜的信士，每当信士疏忽拜功，恶魔就抓住机会，诱惑他犯罪。”

伊玛目萨迪格说：“执掌死亡的天使为按时礼拜的信士驱赶恶魔，并在他临死时，提醒他作证安拉的独一，作证先知穆罕默德是安拉的使者。”

伊玛目多次传述：穆圣说：“轻视礼拜的人，不是我的教民。以安拉起誓，他绝不可能进入我的多福池。”

艾布·巴赛尔说：“我去看望哈米戴的母亲，对伊玛目萨迪格归真向她表示哀悼。她哭得很伤心，我也哭了。她对我说：‘艾布·穆罕默德啊！伊玛目萨迪格归真前，把眼睛睁大，对我们说：快把亲朋好友召集起来。我们把所有亲朋好友都叫来，围在他床前，这时，他对他们说：

إِنَّ شَفَاعَتَنَا لَا تَشَاءُ مُسْتَخِفًا بِالصَّلَاةِ.

轻视拜功的人，得不到我们的说情。’”

有许多经文和圣训都强调了按时礼拜的重要性，因此，朝觐者应该比以往任何时候更要重视礼拜，要尽一切努力按时礼拜，在每番拜入拜的第一时间礼拜，在礼拜时间，不要在大街小巷闲逛。

穆圣说：“每样事都有面貌，你们宗教的面貌就是礼拜。因此，你们每一个人不要破坏自己宗教的面貌。”

礼拜是洁净灵魂的工具，每个穆斯林都要重视拜功，一到礼拜时间，就放下手中的所有工作，赶快去礼拜，用拜功涤除心灵的污垢，以便每天离安拉更近一点。关于拜功，穆圣为圣门弟子举了一个优美的比喻。他说：“如果你们每个人的家门前有一条流淌的清澈小溪，你们每天用河水洗五次身体，你们的身体还会有污浊吗？”圣门弟子说：“不会有。”穆圣说：“拜功就像流淌的小溪，你们每礼一次拜，你们在每番拜之间干的罪过全部消除。”

哲人鲁格曼教导自己的孩子说：“孩子啊！礼拜的时间一到，就赶快去礼拜，不要寻找借口拖延礼拜，你要按时礼拜，在第一时间完成对安拉的义务，你要参加集体礼拜，即使礼拜地方狭小也罢。”

五十六 用心礼拜

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلِيُّ النَّبِيِّ

伊玛姆萨迪格叮嘱其追随者，要以最优美的形式礼拜，也就是说，要注重礼拜外在和内在的礼仪。礼拜外在的礼仪有：

1. 礼拜前要刷牙。
2. 去清真寺礼拜要穿干净整洁的衣服。穆圣说：“白色是安拉喜欢的颜色，你们礼拜时，要穿白色的衣服。”
3. 礼拜前喷洒香水。
4. 右手戴玛瑙戒指。
5. 在第一时间礼拜。
6. 在清真寺和大家一起集体礼拜。
7. 礼拜前先念诵一段祈祷词。穆圣在念完“台克比尔”（安拉至大）入拜后，要念：

وَجَهْتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ إِنَّ صَلَاتِي وَ نُسُكِي وَ مَحْيَايَ وَ مَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ بِذَلِكَ أُمِرْتُ وَ أَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ.

“我朝向创造天地、深知幽玄、见证万物的主，我顺从安拉，遵奉正教，绝不以物配主，我的礼拜，我的牺牲，我的生活，我的死亡，的确都是为安拉——全世界的主。安拉没有匹敌，我奉命顺服他，我的确是顺服者。”

8. 在诵读开端章前，要念“艾欧祖”（我求助安拉庇护，免遭恶魔的伤害）。

9. 礼拜诵读经文时，要庄重，站立时，不要摇摆，不要做与拜功无关的动作。

10. 礼拜要稳重，不要匆忙、草率。

礼拜内在的礼仪有：

1. 全神贯注。

2. 虔诚敬畏。
3. 因畏惧而流泪。
4. 礼拜时就像看见安拉，即使你不能看到安拉，但安拉能看见你。

五十七 参加集体礼拜

在朝觐期间，参加在麦加天房和麦地那先知寺的集体礼拜是朝觐者获得的另一大收获。

伊玛目萨迪格说：“在禁寺礼一拜，将获得十万倍的报酬，在先知寺礼一拜，将获得一万倍的报酬。”

毋庸置疑，在两圣寺参加集体礼的主命拜，得到很多的报酬。有圣训说，在两圣寺集体礼拜，如果礼拜的人数超过十人，每一个所得到的报酬，整个人类都数不清。

穆圣说：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

فَإِنْ زَادُوا عَلَى الْعَشَرَةِ فَلَوْ صَارَتْ بِهِارُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلُّهَا مِدَادًا وَالْأَشْجَارُ أَفْلَامًا وَالْقَلَانِ مَعَ الْمَلَائِكَةِ كُتَّابًا لَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يَكْتُبُوا ثَوَابَ رَكْعَةٍ وَاحِدَةٍ.

“如果（在两圣寺）集体礼拜的人数超过十个，人类、精灵和天使把天地的海洋作墨汁，树木作笔来记录，也写不完一番拜功的报酬。”

伊玛目萨迪格要求人们参加集体礼拜，他说：

عَلَيْكُمْ بِالصَّلَاةِ فِي الْمَسَاجِدِ.

“你们要到清真寺参加集体礼拜。”

宰德·沙哈姆是伊玛目萨迪格的追随者，他与其他派别的穆斯林生活在一起，伊玛目萨迪格就对他说：“你要陶冶你的道德，与其他派别的穆斯林和睦相处，去他们的清真寺，参加集体礼拜，探望他们的病人，参加他们的殡礼，若有可能，争取成为他们的领拜伊玛目或宣礼员。

伊玛目萨迪格传述：穆圣说：“谁在清真寺听到念宣礼，既无故，也没有病痛，而故意离开清真寺，谁就是伪信者，除非他后悔，返回清真寺。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَىٰ وَلِيُّ اللَّهِ

因此，朝觐者在礼拜时间来临时，无论是在住地，还是在大街上，或其他任何地方，都要放弃一切工作，赶往清真寺，参加集体礼拜，以便得到安拉的慈悯和丰富的报酬。与此同时，参加集体礼拜还能增进穆斯林之间的了解，加强相互之间的友谊。

伊玛目阿里说：

مَنْ سَمِعَ النِّدَاءَ فَلَمْ يُجْبِهِ مِنْ غَيْرِ عِلْمٍ فَلَا صَلَاةَ لَهُ .

“谁听见了念宣礼词，而无故回避礼拜，谁的拜功毫无价值。”

有圣训传述说，在复活日，有些人被复活，他们的面容像灿烂的星辰，闪闪发光，天使就问他们：“你们做了什么善事？”他们回答说：“我们每当听到念宣礼词，就起身去洗小净，然后到清真寺礼拜，没有任何事能影响我们，或阻止我们。”

有另一些被复活的人，他们面容就像月光一样皎白，他们在回答天使时说：“我们在礼拜时间到来之前就洗好了小净，等待礼拜。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

还有一些人被复活的人，他们的面容就像太阳一样放射光芒。他们在回答天使时说：“我们在清真寺听念宣礼的声音。”

五十八 拜中排班整齐

参加集体礼拜，最重要的一点是排班要整齐

穆圣说：

سَوْوا صُفُوفَكُمْ فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصَّفَّ تَمَامُ الصَّلَاةِ

“你们要排班整齐，排班整齐是集体礼拜完美的条件之一。”

集体礼拜，排班一定要整齐，如果发现前一班有空缺的，下一班的人要上前补齐，以此类推，每排不要出现空缺。

伊玛目阿里说：

سُدُّوا فُرَجَ الصُّفُوفِ مَنِ اسْتَطَاعَ أَنْ يُتَمَّ الصَّفَّ الْأَوَّلَ وَ الَّذِي يَلِيهِ فَلْيَقْعُلْ فَإِنَّ ذَلِكَمْ أَحَبُّ إِلَى نَبِيِّكُمْ وَ أَتَمُوا الصُّفُوفَ فَإِنَّ اللَّهَ وَ مَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الَّذِينَ يُتَمُّمُونَ الصُّفُوفَ .

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلِيُّ الْأَنْبَابِ

“你们（集体礼拜时），要补齐每班的空缺，第一班站满了，再站到第二班。这样做更能得到穆圣的欢喜。你们要站齐班子，安拉和天使向站齐班子的人们祝福。”

伊玛目阿里又说：“在礼拜中，最好的班子是第一班，那是天使的班子。”

伊玛目萨迪格说：“你们站齐班子，如果站在第一排觉得拥挤，就站在第二排。如果第一排有空隙，就左右移动一下，不要留下空隙，如果空隙较大，下一班的人上前补齐。”

穆圣说：“如果人们知道念宣礼和站在第一班礼拜的报酬，他们一定会争着去念宣礼，争着站在第一班。”

五十九 坐着时要朝向天房

朝觐者无论是在麦加禁寺，还是在麦地那先知寺里，无论是席地而坐，还是跪着，都要面向天房。这是圣行，必能得到安拉的回赐。

穆圣说：“每件事都有其尊贵的一面，面向天房是坐姿的尊贵。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَىٰ وَلِيُّ اللَّهِ

伊玛目萨迪格说：“穆圣坐着的时候，一般都朝着卡尔拜。”

遗憾的是，有的朝觐者坐在禁寺里，背朝天房与朋友聊天，这种做法明显违背了圣行。此外，在禁寺里，观看天房也能得到安拉的回赐，如果背朝天房，就会失去这一报酬。

六十 关爱别人

麦加和麦地那气候炎热，尤其夏季温度很高，朝觐者参加集体礼拜，或聆听伊玛目演讲时，相互之间应该稍微拉开点距离，这样就不感觉到拥挤和闷热。

穆圣说：“夏天，人们坐在一起时，互相之间保持一尺的距离，以免挤得太紧而遭受酷热的煎熬。”

六十一 不要浪费

朝觐者须注意的另一重要事项是不要浪费。有的朝觐者把一些食物、水果、饮料带到自己的房间，放置时间一长，食物腐烂，造成浪费。有的朝觐者离开房间时不关空调，从而浪费很多电。

《古兰经》说：

كُلُوا وَ اشْرَبُوا وَ لَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَىٰ وَلِيُّ اللَّهِ

“你们应当吃，应当喝，但不要过分，安拉确是不喜欢过分者的。”（7: 31）

وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ .

“过分者必是火狱的居民。”（40: 43）

伊玛目阿里说：“浪费使人走向灭亡，中庸增加财富。”

伊玛目赛贾德祈求安拉说：“主啊！求你不要让我成为过分的和浪费的人，求你让我衣食充足，求你使我的财产因施舍而得到增加，求你引导我，把财产用在正道上。”

伊玛目阿里关于浪费而说道：“把财产用于不正当的道路就是浪费。”

因此，把钱财花在不必要的地方，或者购买不必要的物品，或者购买奢侈品等都是《古兰经》和圣训谴责的浪费之举和过分为。

穆圣说：“想吃什么，就吃什么，也是一种浪费。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

伊玛目萨迪格认为，把所剩之物（如剩余的水、食物，或不用的旧衣物）扔弃，属于浪费行为。

伊玛目萨迪格在解释《古兰经》第十七章 26 节经文的“你不要挥霍”时说：“谁不把钱财花费在顺从安拉的道路上，谁就是在挥霍自己的财产；谁把钱财花费在正道上，谁就是节俭者，中正者。”

穆安麦勒·本·赫拉德传述：我听伊玛目里扎说：“在家里吃饭，要把洒在餐桌上的，或剩下的食物吃干净，在沙漠或郊外吃饭，把剩下的饭喂鸟或给野兽吃。”

六十二 不要暴吃贪睡

在朝觐期间，应注意的另一点，是不要暴吃贪睡。朝觐期间有丰富的食物、水果和饮料，有的朝觐者暴饮暴食，而多吃必然贪睡，从而失去了在麦加禁寺和麦地那先知寺享受精神沐浴的好机会。因此，朝觐者要少吃，少睡，多去禁寺和先知寺，充分利用朝觐这一机会，祈求安拉饶恕罪过，赐予今后两世的幸福生活。

伊玛目阿里说：“如果安拉喜悦一个仆人，就让他少说话、少吃饭、少睡觉。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدُ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْأَمْرِ

穆圣说：“暴饮暴食会使心灵死亡，犹如庄稼灌溉过多会死一样。”

尔萨圣人对他的门徒说：“以色列的后裔啊！你们不要多吃，因为多吃令人贪睡，贪睡的人夜间不能起来礼拜，礼拜少的人，他的名字被列入忽视者的行列。”

穆圣说：“不要多吃，多吃令人生病，多吃使人疏于拜功。”

穆圣说：“安拉最讨厌的，莫过于贪吃的胃。”

伊玛目萨迪格说：“有一天，先知叶哈雅遇到恶魔伊布劣厮，叶哈雅圣人就问他：“你身上吊的这些是什么？”

伊布劣厮说：“这些是欲望，阿丹的子孙们就是被这些欲望所毁。”

叶哈雅问：“我身上也有欲望吗？”

伊布劣厮说：“有的，当你吃饱时，你就会忘记礼拜，忘记赞念安拉。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

叶哈雅说：“我与安拉缔约，从今以后绝不吃饱。”

伊布劣厮：“我也与安拉缔约，从今以后，我绝不忠告任何穆斯林。”

六十三 勤刷牙

刷牙是被强调的嘉行。有许多圣训强调了刷牙的重要性，穆圣要求我们，每次洗小净时要刷牙。

穆圣说：“小净是信仰的一部分，刷牙是小净的一部分。”

伊玛目萨迪格说：

مِنْ أَخْلَاقِ الْأَنْبِيَاءِ السُّوَاكِ

“勤刷牙是众先知美德的一部分。”

朝觐者每天都要去天房礼拜、诵读《古兰经》、念诵祈祷词。因此，朝觐者应勤刷牙。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْأَمْرِ

穆圣说：“你们要经常刷牙，以便满口清香，因为口腔是《古兰经》的通道。”

伊玛目萨迪格说，刷牙有 12 大好处：

1. 刷牙是圣行。
2. 刷牙能使牙齿干净。
3. 刷牙能使眼睛明亮。
4. 刷牙能博得安拉的喜悦。
5. 刷牙能使牙齿洁白。
6. 刷牙能消除牙齿上的污垢。
7. 刷牙能加强牙龈。
8. 刷牙能增加食欲。
9. 刷牙能清除牙缝的残余食物。
10. 刷牙能增强记忆力。
11. 刷牙能使人变得更美。
12. 刷牙能让天使高兴。

朝觐者除了每天要礼拜、诵读《古兰经》外，还要经常与人们交往、说话，因此，朝觐者要经常刷牙，保持口腔清洁。总之，刷牙不仅是一项功修，能得到安拉的回赐，而且刷牙对人的身体健康具有重要作用。

六十四 关于卫生方面应注意的事项

在朝觐期间一定要注意卫生，以保护自己的身体健康。在卫生方面稍有疏忽，就有可能患病，影响朝觐功课，从而不能充分利用寥寥数日获取安拉在朝觐期间降赐的丰厚恩典。因此朝觐者一定要注意以下几点卫生方面的事项。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْأَمْرِ

1. 伊玛目巴基尔说：“不饥饿时，不要吃饭。吃饭时，要以安拉的尊名开始，要把食物嚼细。尚有食欲时，就停止用食。”
2. 伊玛目萨迪格说：“每个人饭前饭后要洗手，饭前饭后洗手能增加吉祥，能使人心情愉悦，身体免遭疾病侵袭。”
3. 伊玛目阿里说：“饭前先吃一点盐。”
4. 根据圣训，不要吃烫食物，吃饭或喝水不要吹。

有一天，有人给穆圣送来一盘热腾腾的饭。穆圣对他说：“你先放一会，等凉后，我再吃。安拉不让我们吃火，饭稍凉了再吃，才有吉祥。”

六十五 念应召词的礼节

朝觐者在戒关受戒，须念应召词，向安拉表示，自己响应召唤，前来麦加朝觐。应召词是：

لَبِيكَ اللَّاهُمَّ لَبِيكَ، لَبِيكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبِيكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْأَمْرِ

（主啊！我为响应你的召唤，遵命而来；响应你，你独一无二，我复命而来；一切赞颂和恩典以及权柄统统归于你，你独一无二。）

念应召词是朝觐的一大功修，须注意一些礼节：

1. 虔诚

在念诵应召词时，内心要虔诚，要对安拉感到畏惧。据苏福杨·本·阿伊奈传述：有一次，伊玛目宰努·阿比迪乃去朝觐，他在戒关受完戒后，骑上马背，他的脸突然变黄，而且身体在不停地颤抖。有人就问他，发生了什么情况？他回答说：“我想念应召词，但害怕安拉回答说：

لَا لَبِيكَ وَلَا سَعْدِيْكَ.

‘你的应召无效，你的奔跑无益。’”伊玛目刚要念应召词，就昏厥过去，从马背上摔下来。这是由于他畏惧安拉到了极点。

2. 重复念诵

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

伊玛目萨迪格说：“如果你从麦地那前往麦加朝觐，在沙加拉清真寺受戒后，若徒步前往，就从清真寺开始念应召词：

لَبَيْكَ اللَّهُمَّ لَبَيْكَ، لَبَيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَيْكَ، لَبَيْكَ ذَا الْمَعَارِجُ لَبَيْكَ، لَبَيْكَ بِحَجَّةٍ تَمَامُهَا عَلَيْكَ.

上马、下马时要念，上坡、下坡时要念，遇到人们时要念，清晨要念，而且要高声念。”

3. 男的要高声念应召词

穆圣说：“吉布伊勒天使对我说：‘正如安拉所命令你的，你要命令你的教民，在念应召词时一定要大声念，因为这是朝觐的口号。’”

男的必须大声念应召词，妇女可以不大声念。

伊玛目萨迪格说：

لَيْسَ عَلَى النِّسَاءِ جَهْرٌ بِالْتَّلْبِيَةِ.

“妇女无需大声念应召词。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

4. 看见天房停止念应召词

伊玛目萨迪格说：“履行享受朝的人，当看见天房时，须停止念应召词。”

六十六 进入圣城麦加的礼仪

有许多圣训强调了进入麦加时应注意的礼节。

1. 进入麦加前，须在戒关受戒。

2. 进入麦加前，须洗大净。

穆圣进入麦加时，一般在法赫洗大净，然后再进入麦加。

伊玛目萨迪格的门徒哈利比说：“伊玛目萨迪格命令我们，进入麦加前，须在法赫洗大净。”

伊玛目萨迪格还说，若安拉意欲，你们有幸去朝觐，在进入麦加禁地前，须在梅姆井或法赫洗大净，如果没有经过这两个地方，可以在麦加驻地洗完大净后，再去禁寺。

易卜拉欣圣人带着儿子伊斯玛仪去朝觐，快到禁地时，天使吉布伊勒对他说，“你们停下，先洗大净，然后进入禁地。”他两便停下，洗完大净后，才进入禁地。

3. 谦恭

穆阿维叶·本·安玛尔传述：伊玛目萨迪格说：“谁庄重、谦恭地进入麦加圣城，安拉将饶恕谁的罪过。”我问他：“怎样才能做到庄重、谦恭？”伊玛目说：“走路时，不要趾高气扬，不要骄傲自大。”

六十七 进入禁寺的礼仪

朝觐者进入麦加城后，为了更好地完成朝觐仪式，不要着急去禁寺，先到驻地，放下行李，休息一会，洗大、小净，然后，再去禁寺。

伊玛目萨迪格说：“你们无论是正朝还是副朝，进入麦加后，首先在驻地放下行李，然后再去禁寺。”

伊姆兰·哈勒比传述：我曾问伊玛目萨迪格，妇女去禁寺，也要洗大净吗？他说：“是的。正如《古兰经》说：

أَنْ طَهَّرَا بَيْتِي لِلطَّاهِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكُعَ السُّجُودَ

‘你们俩应当为旋绕致敬者、虔诚住守者、鞠躬叩头者，清除我的房屋。’”

安拉的天房是神圣的禁地，朝觐者进入天房前，须洗大、小净，涤除所有污垢，带着纯洁的身体和心灵，踏入安拉的殿堂。

朝觐者从“晒义拜部落”门进入禁寺为嘉行。该门距易卜拉欣的足迹最近，从禁寺的老照片看，非常明显，而现在已经没有该门的任何痕迹了。从该门进入禁寺为嘉行，是因为伊玛目萨迪格说：“光复麦加后，伊玛目阿里站在穆圣的肩上，爬到天方顶，将侯百尔偶像扔到地上，并将偶像埋在“晒义拜部落”门下面，因此，从此门进入禁寺成为圣行。”

沙希德在《鲁姆尔注》一书中说，朝觐者从“晒义拜部落”门进入禁寺为嘉行，“以便踩侯百尔偶像。”意思是，每个朝觐者先踩侯百尔偶像，然后进入禁寺。侯百尔偶像是阿拉伯蒙昧时代崇拜的最大的偶像。

伊玛目巴基尔说：“进入禁寺后，站在黑石前念：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدُ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ آمَنْتُ بِاللَّهِ وَكَفَرْتُ بِالْطَّاغُوتِ وَبِاللَّاتِ وَالْعَزَّى وَبِعِبَادَةِ الشَّيْطَانِ وَبِعِبَادَةِ كُلِّ نَذْ دُعَى مِنْ دُونِ اللَّهِ .

‘我作证：万物非主，唯有安拉，他是独一无二的；我作证：穆罕默德是安拉的仆人和使者。我坚信安拉，否认一切恶魔，摈弃拉特、欧扎偶像，除安拉之外，绝不崇拜恶魔和他的追随者。’

然后，走近黑石前，若条件允许，用右手抚摸黑石，并诵念：

بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُمَّ أَمَاتَتِي أَدَيْثُهَا وَمِيثَاقِي تَعَاهَدْتُهُ لِتَشْهَدْ عَنِّي بِالْمُوْافَةِ

“奉安拉之尊名，安拉至大。主啊！我已交还信托物，我已履行诺言，以便它在你那里为我作证，我确是履行诺言的人。”

穆阿维叶·本·安马尔传述：伊玛目萨迪格说：“进入禁寺时，要赤着脚，谦恭地、庄重地、安详地进入。”他还说：“谁谦恭地进入禁寺，若安拉意欲，必定饶恕他的罪过。”我问伊玛目：“怎么做才能谦恭？”他说：“心情要平静，走路不要趾高气昂，不要骄傲自大。进入禁寺后念：

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَى أَنْبِيَاءِ اللَّهِ وَرُسُلِهِ السَّلَامُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ الرَّحْمَنِ، السَّلَامُ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .

‘先知啊！祝你平安！安拉仁慈你！赐予你吉祥！求主把平安赐予安拉的众先知，众使者。求主把平安赐给普慈之主的密友易卜拉欣！求主把平安赐给众使者！一切赞颂全归于安拉，养育世界的主。’”

进入禁寺后，举起双手，面向天房，念诵以下祈求词：

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِي مَقَامِي هَذَا، فِي أَوَّلِ مَنَاسِكِي، أَنْ تَقْبِلَ تَوْبَتِي وَ أَنْ تَجَاوِزَ عَنْ خَطِيئَتِي
وَ تَضَعَ عَنِّي وِزْرِي، الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بَلَغَنِي بَيْتَهُ الْحَرَامُ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهُدُ أَنَّ هَذَا بَيْتُكَ الْحَرَامُ،
الَّذِي جَعَلْتُهُ مَثَابَةً لِلنَّاسِ وَ أَمْنًا مُبَارَكًا وَ هُدًى لِلْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ وَ الْبَلْدُ بَلْدُكَ وَ
الْبَيْتُ بَيْتُكَ، جِئْتُ أَطْلُبُ رَحْمَتَكَ وَ أَوْمُطِعْمَنِي بِقَدَرِكَ، رَاضِيًّا بِقَدَرِكَ، أَسْأَلُكَ
مَسْأَلَةَ الْمُضْطَرِّ إِلَيْكَ الْخَائِفِ لِعُوقُبَتِكَ، اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ وَ اسْتَعْمِلْنِي بِطَاعَتِكَ
وَ مَرْضَاتِكَ.

“主啊！这是我朝觐的第一个仪式，我站在这里祈求你，求你接纳我的忏悔，饶恕我的罪过，卸下我的负重。一切赞颂全归安拉，是他佑助我来到他的天房旁。主啊！我作证，这是你的天房和禁寺，你把它作为人们向往的地方，作为吉祥的安全之地，作为世人的向导。主啊！我是你的仆人，所有的城镇属于你，所有的房屋属于你。我来这里，寻求你的恩赐，履行你的命令，满意你的前定。主啊！我祈求你，我需求你，害怕你的惩罚。主啊！求你为我敞开你仁慈的大门，求你佑助我顺从你，博取你的喜悦。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

如果朝觐者谦恭地进入禁寺，虔诚地诵读祈祷词，诚心实意地完成朝觐功课，他的心灵必定能受到震撼，污垢必定被涤除，从而从朝觐中获得丰富的利益。

六十八 巡绕天房的礼节

围绕天房是朝觐中最为壮观，最具精神意义的功修。天使都为围绕天房的朝觐者祈求安拉饶恕他们的罪过，所以，朝觐者在巡游天房时要抛弃一切私心杂念和对尘世的贪婪，全心全意地祈求安拉，倾向安拉。只有这样，才能得到巡游天房的吉祥和恩典。为了更好地完成巡游天房功修，朝觐者需注意以下事项。

1. 虔诚敬意地倾向安拉

朝觐者在巡游天房时，要身心投入，虔诚敬意地祈求安拉，多念赞词，不要说无谓的话。

穆圣说：“围绕天房是一项拜功，在围绕时，只能祈求安拉，即使与别人谈话，也要说善言。”

2. 走路要庄重

在围绕天房时，徒步慢走，不要拥挤。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

阿卜杜拉·拉赫曼·本·赛亚白说，我问伊玛目萨迪格：“巡游天房时，可以把步子放快吗？”伊玛目说：“不要太快，也不要太慢。”

3. 不要在乏困时巡绕天房

巡绕天房要量力而行，不要一次就累倒。伊玛目萨迪格说：

دَعْ الطَّوَافَ وَ أَنْتَ تَشْتَهِيهِ .

“巡游天房应适可而止。”

六十九 不要干扰他人

有许多圣训叮嘱朝觐者，巡绕天房时，若遇到人多拥挤，副功巡绕者应放弃巡绕，让完成主命巡绕者完成巡绕。

巡绕天房，经过黑石时，如果人多拥挤，只须念诵赞词和向穆圣祝福就可以了，不必上前抚摸。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

雅吉布·本·舒尔布传述：伊玛目萨迪格围绕天房时，每次经过黑石，只要人多，就不上前抚摸，而是说：

اللَّهُ أَكْبَرُ، السَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ

“安拉至大，祈求安拉赐福他的使者。”

伊玛目萨迪格对赛义夫·图玛尔说：“如果黑石周围人少，你可以抚摸黑石，否则就从远处祝福穆圣。”

七十 在萨法与麦尔瓦山之间迅走的礼节

关于朝觐者在萨法与麦尔瓦山之间迅走的礼节，伊玛目萨迪格说：结束围绕天房的功课后，带着安宁的心去萨法山，站在萨法山的高处，面对天房，能看到黑石角。先赞主，赞美安拉赐予你的恩典。然后，念七遍：

«اللَّهُ أَكْبَرُ، وَالْحُمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

“安拉至大”、“一切赞诵全归安拉”、“万物非主，唯有安拉”。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَىٰ وَلِيُّ اللَّهِ

然后，念三遍：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

“万物非主，唯有安拉，独一无二，一切权柄属于他，一切赞颂归于他，他使人活，使人死，他是永生的，他绝不会消亡，他对于万事万物，确是全能的。”

然后，祝福先知，并念三遍：

اللَّهُ أَكْبَرُ عَلَىٰ مَا هَدَانَا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَىٰ مَا أَوْلَانَا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الْحَيِّ الْدَّائِمِ.

“安拉至大，他引导了我们，一切赞颂全归安拉，他主宰我们，一切赞颂全归安拉，他是永生不灭的，是维护万物的。一切赞颂全归安拉，他是永生的，是永存的。”

然后，念三遍：

أَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، لَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينِ . وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ .

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

“我作证万物非主，唯有安拉，我作证穆罕默德是安拉的仆人和使者，我只崇拜安拉，虔诚敬意地崇拜他，即使以物配主者憎恶也罢。”

然后，念三遍：

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ وَالْيَقِينَ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ.

“主啊！我向你祈求饶恕和今后两世的幸福，祈求坚定的信仰。”

然后，念三遍：

اللَّهُمَّ آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَ قِنَا عَذَابَ النَّارِ.

“我们的主啊！求你在今世赏赐我们美好的(生活)，在后世也赏赐我们美好的(生活)，求你保护我们，免受火狱的刑罚。”

然后，诵一百遍：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

اللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ

“安拉至大”、“万物非主，唯有安拉”、“一切赞颂归于安拉”、“赞美安拉，超绝万物”。

然后，念：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ أَنْجَزَ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَغَلَبَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ فَلَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ،
وَحْدَهُ وَحْدَهُ، اللَّهُمَّ بَارِكْ لِي فِي الْمَوْتِ وَفِي مَا بَعْدَ الْمَوْتِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ ظُلْمَةِ
الْقَبْرِ وَوَحْشَتِهِ، اللَّهُمَّ أَظِلْنِي فِي ظَلَّ عَرْشِكَ يَوْمَ لَا ظَلَّ إِلَّا ظِلُّكَ.

“万物非主，唯有安拉，独一无二，履行诺言，援助仆人，援助所信主的党派。他拥有一切权柄，万物都赞颂他，他是唯一的，他是唯一的。主啊！求你赐我安详的死亡，求你在我死后怜悯我。主啊！求你佑助我，免遭坟墓中的黑暗和恐惧。主啊！在没有荫凉复活日，求你让我在你的阴凉下。”

然后，祈求安拉保佑自己和家人，并念：

أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ الرَّحْمَنَ الرَّحِيمَ الَّذِي لَا يَضِيقُ وَدَائِعُهُ نَفْسِي وَ دِينِي وَ أَهْلِي اللَّهُمَّ اسْتَعْمَلْنِي عَلَى
كِتَابِكَ وَ سُنْنَةِ نَبِيِّكَ وَ تَوْفِينِي عَلَى مِلَّتِهِ وَ أَعِذْنِي مِنَ الْفِتْنَةِ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

“主啊！普慈特慈的主，保护信物的主，我把我自己，我的宗教和我的家人全部交托于你，主啊！求你佑助我，遵循你的天经，履行你先知的圣行，求你让我死在先知的正教上，求你庇护我，免遭一切灾难。”

然后，诵念三遍：“安拉至大”，再念三遍上述祈祷词，再念一遍“安拉至大”。如果不能全部念完上述祈祷词，诵念其中一部分也无妨。

七十 在萨法与麦尔瓦山之间迅走的礼节

关于朝觐者在萨法与麦尔瓦山之间迅走的礼节，伊玛目萨迪格说：结束巡绕天房的功课后，带着安宁的心去萨法山，站在萨法山的高处，面对天房，能看到黑石角。先赞主，赞美安拉赐予你的恩典。然后，念七遍：

«اللَّهُ أَكْبَرُ، وَالْحُمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ»

“安拉至大”、“一切赞诵全归安拉”、“万物非主，唯有安拉”。

然后，念三遍：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْكِبَرِ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

“万物非主，唯有安拉，独一无二，一切权柄属于他，一切赞颂归于他，他使人活，使人死，他是永生的，他绝不会消亡，他对于万事万物，确是全能的。”

然后，祝福先知，并念三遍：

اللَّهُ أَكْبَرُ عَلَى مَا هَدَانَا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى مَا أَوْلَانَا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الْحَيِّ الدَّائِمِ

“安拉至大，他引导了我们，一切赞颂全归安拉，他主宰我们，一切赞颂全归安拉，他是永生不灭的，是维护万物的。一切赞颂全归安拉，他是永生的，是永存的。”

然后，念三遍：

أَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، لَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ .

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

“我作证万物非主，唯有安拉，我作证穆罕默德是安拉的仆人和使者，我只崇拜安拉，虔诚敬意地崇拜他，即使以物配主者憎恶也罢。”

然后，念三遍：

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ وَالْيَقِينَ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ.

“主啊！我向你祈求饶恕和今后两世的幸福，祈求坚定的信仰。”

然后，念三遍：

اللَّهُمَّ آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَ قِنَا عَذَابَ النَّارِ.

“我们的主啊！求你在今世赏赐我们美好的(生活)，在后世也赏赐我们美好的(生活)，求你保护我们，免受火狱的刑罚。”

然后，诵一百遍：

اللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْحَمْدِ

“安拉至大”、“万物非主，唯有安拉”、“一切赞颂归于安拉”、“赞美安拉，超绝万物”。

然后，念：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ أَنْجَزَ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَغَلَبَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ فَلَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ،
وَحْدَهُ وَحْدَهُ، اللَّهُمَّ بَارِكْ لِي فِي الْمَوْتِ وَفِي مَا بَعْدَ الْمَوْتِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ ظُلْمَةِ
الْقَبْرِ وَوَحْشَتِهِ، اللَّهُمَّ أَظِلْنِي فِي ظِلِّ عَرْشِكَ يَوْمًا لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّكَ.

“万物非主，唯有安拉，独一无二，履行诺言，援助仆人，援助所信主的党派。他拥有一切权柄，万物都赞颂他，他是唯一的，他是唯一的。主啊！求你赐我安详的死亡，求你在我死后怜悯我。主啊！求你佑助我，免遭坟墓中的黑暗和恐惧。主啊！在没有荫凉复活日，求你让我在你的阴凉下。”

然后，祈求安拉保佑自己和家人，并念：

أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ الرَّحْمَنَ الرَّحِيمَ الَّذِي لَا يَضِيقُ وَدَائِعُهُ نَفْسِي وَدِينِي وَأَهْلِي اللَّهُمَّ اسْتَعْمَلْنِي عَلَى
كِتَابِكَ وَسُنْنَةِ نَبِيِّكَ وَتَوَفَّنِي عَلَى مِلَّتِهِ وَأَعِذْنِي مِنَ الْفُتْنَةِ.

“主啊！普慈特慈的主，保护信物的主，我把我自己，我的宗教和我的家人全部交托于你，主啊！求你佑助我，遵循你的天

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

经，履行你先知的圣行，求你让我死在先知的正教上，求你庇护我，免遭一切灾难。”

然后，诵念三遍：“安拉至大”，再念三遍上述祈祷词，再念一遍“安拉至大”。如果不能全部念完上述祈祷词，诵念其中一部分也无妨。

七十一 多礼拜

无论是在麦加，还是在麦地那，朝觐者都要重视礼拜，除了一天的五番主命拜外，还有多礼副功拜。

易卜拉欣·本·什拜传述：我曾给伊玛目巴基尔写信，询问关于在两圣寺礼拜的问题。伊玛目回信说：“穆圣非常喜欢在两圣寺礼拜，你要在两圣寺多礼拜。”

伊玛目塞贾德说：“谁在麦加礼七十番拜功，而且每番拜中诵念《古兰经》第一百一十二章、第九十七章，以及第七章 54 节经文：

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَتَّىٰ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسَخَّراتٍ بِأَمْرِهِ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ .

اللَّهُ أَكْبَرُ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدُ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْأَمْرِ

‘你们的主确是安拉，他在六日内创造了天地，然后，升上宝座，他使黑夜追 求白昼，而遮蔽它；他把日月和星宿造成顺从他的命令的。真的，创造和命令只归他主持。多福哉安拉——全世界的主！」第二章 255 节经文 ‘安拉，除他外绝无应受崇拜的；他是永生不灭的，是维护万物的；瞌睡不能 侵犯他，睡眠不能 克服他；天地万物都是他的；不经他的许可，谁能在 他那里替人说情呢？他知道他们面前的事，和他们身后的事；除他所启示的外，他们绝不能窥 测他的玄妙；他的知觉，包罗天地。天地的维持，不能使他疲倦。他确是至尊的，确是至大的。’ 谁必定能获得烈士的品级。”

伊玛目萨迪格说：“你们要在禁寺多礼拜，多祈祷，安拉会赐予你们今后两世的幸福。”这段训言的意思是，在朝觐期间，要把大量时间用于礼拜和祈祷，不要花费在购物或生意方面，每个人能得到多少幸福早已定夺。

艾哈迈德·本·穆罕默德·本·艾比·纳赛尔说：“我问伊玛目里扎，在麦加，在家中集体礼拜优越，还是在禁寺单独礼拜优越？”

伊玛目回答说：“单独在禁寺礼拜优越。”

七十二 多诵读《古兰经》

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ
رَسُولُ اللَّهِ أَكْبَرُ رَسُولُ اللَّهِ أَكْبَرُ

《古兰经》是安拉引导人类的天经，降于麦加和麦地那，由穆圣传达给世人，因此，麦加和麦地那是《古兰经》降启的地方和故乡。朝觐者不远万里，来到麦加和麦地那，应该重视《古兰经》，要多诵读《古兰经》。

伊玛目宰努·阿比迪乃向那些在麦加送读完整部《古兰经》的人报喜，他们将获得乐园的报酬。他说：“谁在麦加诵读完整部《古兰经》，谁在归真时必能看见穆圣，并看见自己在乐园的地位。”

伊玛目巴基尔说：“谁在麦加从一个周五到第二个周五，或不到一周时间或多于一周时间内诵读完整部《古兰经》，如果在周五送读完，他将得到世界诞生的第一个周五到世界末日前的最后一个周五的报酬。如果在其他日子送读完，也能得到同样多的报酬。”

七十三 注意道德修养

朝觐是一项神圣的攻修，也是一次重大的盛会，朝觐者来自不同的民族和国家，有不同的文化和风俗，因此每位朝觐者应注意自己的道德修养。

苏玛尔·本·米赫朗传述：我问伊玛目萨迪格，有个人借我的钱，很长时间，躲着我不还钱。后来在一次朝觐中，我在巡游天房时突然碰见他，我能在那向他索债吗？伊玛目说：“不可

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

以，也不要向他问好，以免他尴尬，等到他从禁寺出来后再向他讨要。”

因此，在朝觐期间，特别是在麦加和麦地那，一定要注意道德修养。

七十四 缩短旅行时间

朝觐者结束朝觐功课后，应尽快返回家乡，是可嘉行为。伊玛目萨迪格说：

إِذَا فَرَغْتَ مِنْ نُسُكِكَ فَارْجِعْ فَإِنَّهُ أَشْوَقُ لَكَ إِلَى الرُّجُوعِ

“当你完成朝觐功课后，尽快返回家乡，以便你再次希望来麦加。”

朝觐结束后，朝觐者呆在麦加的时间一长，就会感到疲乏，没有多礼拜，多祈祷的积极性，甚至会对麦加产生厌恶，而不再希望下次再来。但在朝觐之前，朝觐者满怀激情，无论是礼拜、巡绕天房，还是祈祷都不会感觉到疲乏和劳累。

伊玛目萨迪格说：“朝觐前早来麦加一天，比朝觐后在麦加停留两天更好。”

七十五 告别麦加的礼节

麦加是神圣的地方，朝觐结束后，告别麦加有许多礼节。如：

1. 施舍

伊玛目萨迪格说：“当你打算离开麦加时，买一个迪尔罕的大枣，一把一把地施舍给人们，以此罚赎你在麦加期间有可能犯下的罪过。”

2. 与天房告别

当你决定离开麦加，返回故乡与家人团聚时，巡绕天房七圈，并与天房告别。如有能力，每巡绕一圈，抚摸黑石和也门角，若没有能力，就在开始和结束的时候抚摸，如果再做不到，不摸也无妨。

卡西姆·本·卡尔白传述：伊玛目萨迪格对我说：“你经常去朝觐吗？”我说：“是的。”他说：“你与天房告别时，把两手放在天房门上，祈求安拉：

الْمِسْكِينُ عَلَى بَابِكَ فَتَصَدَّقْ عَلَيْهِ بِالْجَنَّةِ.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

无知渺小的我来到你的门前，求你把天堂赐给我。”

伊玛目萨迪格告别卡尔拜时，一般从禁寺出来，在禁寺门附近叩头，很长时间才起来，然后离开禁寺。

易卜拉欣·本·艾比·麦哈姆德传述：我看见过伊玛目卡泽姆告别天房时。先叩头很长时间，然后站起来面向天房说：

اللَّهُمَّ إِنِّي أَنْقَبْتُ عَلَى أَلَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ.

“主啊！我离开这里，回到家乡，但无论在哪里，我都坚信，除你之外，绝无应受崇拜者。”

七十六 瞻仰先知圣陵

朝觐者去麦地那瞻仰先知圣陵也是非常重要的，这是千载难逢的好机会。宰德·舒哈姆传述：“我曾问伊玛目萨迪格，瞻仰穆圣的圣陵，能获得什么报酬？”

伊玛目萨迪格说：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

كَمْ زَارَ اللَّهُ فِي عَرْشِهِ.

“谁瞻仰穆圣的圣陵，谁就像去安拉的阿尔什看望安拉。”

穆圣说：“谁在我生前，或去世后来看望我，谁就在复生日在我身旁，我将为他说请。”

因此，朝觐无论在是朝觐前，还是在朝觐后，都要到麦地那看望先知，即穆圣的圣陵，以便得到穆圣在安拉那里的说情。

瞻仰穆圣圣陵时，要注意一些礼节：

1. 进入麦地那前，要洗大净。
2. 进入先知寺前，再次洗大净。
3. 为瞻仰圣陵第三次洗大净。
4. 前往先知寺，站在先知寺门口，最好站在吉布伊勒门前，诵读祈祷词：

اللَّهُمَّ إِنِّي وَقَفْتُ عَلَى بَابِ مِنْ أَبْوَابِ بُيُوتِ نَبِيِّكَ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمُ السَّلَامُ وَقَدْ مَنَعْتَ النَّاسَ الدُّخُولَ إِلَى بُيُوتِهِ إِلَّا بِإِذْنِ نَبِيِّكَ فَقُلْتَ { يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ } (١) اللَّهُمَّ إِنِّي أَعْتَقُ حُرْمَةَ نَبِيِّكَ فِي غَيْبَتِهِ كَمَا أَعْتَقْدُهَا فِي حَضْرَتِهِ، وَأَعْلَمُ أَنَّ رَسُولَكَ وَخُلَفَاءَكَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ أَحْيَاءُ عِنْدَكَ يُرْزَقُونَ، يَرَوْنَ مَكَانِي فِي وَقْتِي هَذَا وَزَمَانِي، وَيَسْمَعُونَ كَلَامِي فِي وَقْتِي هَذَا وَزَمَانِي، وَيَرْدُونَ عَلَيَّ سَلَامِي، وَأَنَّكَ حَجَبْتَ عَنْ سَمْعِي كَلَامَهُمْ وَفَتَحْتَ بَابَ فَهْمِي بِلَذِيدِ مُنَاجَاتِهِمْ فَإِنِّي أَسْتَأْذِنُكَ يَا رَبِّ أَوْلَا وَأَسْتَأْذِنُ رَسُولَكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ ثَانِيَاً، وَأَسْتَأْذِنُ خَلِيفَتَكَ الْمُفْرُوضِ عَلَيَّ طَاعَتُهُ فِي الدُّخُولِ فِي سَاعَتِي هَذِهِ إِلَى بَيْتِهِ وَأَسْتَأْذِنُ مَلَائِكَتَكَ الْمُوَكَّلِينَ بِهَذِهِ الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ الْمُطَبِّعَةِ اللَّهِ السَّامِعَةِ، السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَيُّهَا الْمَلَائِكَةُ الْمُوَكَّلُونَ بِهَذَا الْمَوْضِعِ الْمُبَارَكِ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، بِإِذْنِ اللَّهِ وَإِذْنِ خُلَفَائِهِ وَإِذْنِكُمْ صَلَواتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ أَجْمَعِينَ، أَدْخُلُ هَذَا الْبَيْتَ مُتَقَرِّبًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ مُحَمَّدَ وَآلِهِ الطَّاهِرِيَّينَ، فَكُونُوا مَلَائِكَةَ اللَّهِ أَعْوَانِي وَكُونُوا أَنْصَارِي حَتَّى أَدْخُلَ هَذَا الْمُبَيْتَ وَأَدْعُو اللَّهَ بِفُنُونِ الدَّعَوَاتِ وَأَعْتَرِفُ اللَّهِ بِالْعُبُودِيَّةِ وَلِلرَّسُولِ بِالطَّاعَةِ

“主啊！我站在你的先知（求安拉赐福他）的门前，你曾禁止人们进入先知的家，除非得到他的允许。正如你在《古兰经》中说：‘信士们啊！你们不要进先知的家，除非邀请你们。’

(33: 53) 主啊！我坚信，你先知的家应受到尊重，无论是他在世，还是他去世。我知道，你的使者和你的哈里法（求你赐福他们）还活着，他们在你那里享受给养，他们看见在这个时候，站在这个地方，他们在回答我的问候，是你让我听不到他们的言语，求你开启我的理解之门，让我享受与你的先知对话的乐趣。主啊！首先求你和你的使者允许我进入先知寺，其次请求你的哈里法——我们必须顺从他们，让我在这个时候进入先知寺，同时请求你的天使——他们负责保护这个吉祥的地方，让我进入先知寺。保护这个吉祥的地方的天使们啊！安拉慈悯你们，赐予你们的吉祥。我凭着安拉的允许，他的使者的允许，他的哈里法的允

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

许（求主赐福他们）进入先知的家，期望接近安拉，接近他的使者穆罕默德（求主赐福他和他纯洁的后裔）。天使啊！你们是安拉的天使，希望你们援助我，直到我进入先知的家里，以使我祈求安拉。我坚信，我只崇拜安拉，顺从使者。”

5. 念诵完以上祈祷词后，迈出右脚，进入先知寺，同时念：

بِسْمِ اللَّهِ وَ بِاللَّهِ وَ إِلَيْهِ وَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

“奉安拉之尊名，凭着安拉的佑助，我们只归到安拉那里，我们只为主道而奋斗”，然后念 **أَكْبَرَ اللَّهُ أَكْبَرَ** “安拉至大”一百遍。

6. 进入先知寺后，先礼两拜庆贺拜，然后，走到穆圣陵墓前，肃穆站立，诵读瞻仰穆圣墓的祈祷词：尊贵的先知！祝你平安！接受安拉启示的人啊！祝你平安！阿卜杜拉之子！祝你平安！封印万圣的使者！祝你平安！我作证：你光荣地完成了安拉的使命，你谨守拜功，完纳天课，命人行善，止人作恶，崇拜安拉，直到生命的最后一刻。祈求安拉赐福你，以及你纯洁的家属。一切赞颂全归安拉，是安拉派遣你，拯救我们远离以物配主和迷误。

七十七 朝觐的回赐

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْأَمْرِ

如果朝觐者正确无误地按教律规定完成朝觐，将获得丰富的报酬。

1. 涤除罪过

朝觐者在朝觐期间祈求安拉饶恕以往的罪过，并下定决心，从今以后认真遵循安拉的命令，远离一切罪过。

穆圣说：“谁离开家乡，前往麦加完成正朝或副朝，他每走一步，其身上的罪恶犹如树叶从树干上掉落。当他抵达麦地那，对我说‘色兰’，如同与我握手；他在受戒地（沙加拉清真寺）洗大净，安拉将涤除他的一切罪恶。”

伊玛目萨迪格说：“谁虔诚敬畏地完成朝觐功课，不为沽名钓誉，不贪图名利，谁将得到安拉的饶恕。”

穆圣说：“谁去正朝或副朝，如果在朝觐期间没有犯任何罪过，平安地回到家里，谁就像刚出生的婴儿。”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلِيُّهُ

穆圣说：“人们啊！只要有信士在朝觐期间驻阿拉法山，安拉就饶恕他在此之前的罪过。当他结束朝觐时，他得到了新生。”

从以上圣训可以看出，朝觐者正确完成朝觐，获得的第一件报酬就是他的罪过得到安拉的饶恕，而获得新的生命。

2. 进入乐园

如果朝觐者的朝觐被接纳，安拉将把乐园赏赐他。通常，人们应邀赴宴，其主人将用最好的食品款待他，朝觐者是安拉的客人，安拉是厚报的主，施恩的主，他将用最美好的乐园款待他的客人。朝觐者从安拉那里得到的最大礼物就是乐园。穆圣说：“被接纳的朝觐，其回赐是乐园。”

3. 光明

每一个初生的婴儿都是天真无邪、一尘无染，充满着光亮，但随着年龄的增长，社会的磨砺，有的人经受不住诱惑，开始作恶犯罪，使纯洁的心灵染上了污垢，失去了原本的光亮。朝觐是一次洗刷心灵、返璞归真的旅行，每个朝觐者只要虔诚敬意，正确完成朝觐功修，他的一切罪恶将得到安拉的饶恕，心灵被洗刷得干干净净，绽放出光亮。在返回家乡后，只要他认真遵循伊斯兰教，保持从朝觐中获得的纯洁心灵，光亮将永远伴随着他。伊玛

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

目萨迪格说：“朝觐者回到家乡后，只要不被罪恶所染，朝觐的光亮将永远伴随着他。”

4. 今后两世的幸福

穆圣说：“谁想得到今世与后世的幸福，谁就来麦加朝觐，谁在朝觐期间向安拉祈求赐予今世的幸福，安拉将把今世的幸福赐予谁；谁在朝觐期间祈求安拉赐予后世的幸福，安拉将应答他的祈求，并为他储藏后世的幸福。”

穆圣对欧斯曼·本·艾比·阿绥说：“你要知道，副朝是一次小的朝觐，能够完成一次副朝，远比拥有今世的一切更好，你要知道，正朝比副朝更尊贵。”

5. 心灵安宁

朝觐的主要宗旨就是赞念安拉，向安拉表达自己的虔诚，让自己的心灵和精神与安拉建立紧密的联系，从而获得心灵上的安宁。穆圣说：

إِنَّمَا جُعِلَ الطَّوَافُ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَرَمِيُّ الْجِمَارِ لِإِقَامَةِ ذِكْرِ اللَّهِ.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

“巡绕天房、在萨法与麦尔瓦之间迅走、以石击恶魔等朝觐功修都是为了赞念安拉。”

赞念安拉是获得心灵安宁的唯一途径。

أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُ الْقُلُوبُ.

“真的，一切心境因记忆真主而安静。”（13: 28）

伊玛目巴基尔说：

الْحَجُّ تَسْكِينٌ لِلْقُلُوبِ.

“朝覲能使心灵得到安宁。”

对于每一个人来说，没有比心灵安宁更重要的。任何人，只要心灵安宁，世界的一切烦恼、苦闷和忧愁全部云消雾散，生活骤然变得生机快然，快乐幸福。

6. 与先知和清廉的人同伴

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَىٰ وَلِيُّ اللَّهِ

伊玛目萨迪格说：“穆萨圣人完成朝觐后，天使前来恭贺，穆萨圣人问天使：‘用纯洁的钱财虔诚敬意地完成朝觐的人，他将获得什么报酬？’天使没有直接回答，而是去向安拉寻求答案。随后，天使带着安拉的启示晓谕穆萨圣人：‘他将在乐园的最高层，与众先知、诚实者、烈士和清廉的人们在一起，与这些人为伴是多么庆幸的事啊！’”

7. 免遭火狱的惩罚

伊玛目巴基尔说：“谁进入天房，并知道安拉规定的主命，谁在后世将免遭火狱的惩罚。”

伊玛目萨迪格说：“你们要经常去看望天房，去朝觐天房，就能免遭今世的烦恼和后世的惊恐。”

8. 居住乐园的最高层

穆圣说：“朝觐者从启程的那一刻开始，直到返回故乡，安拉保证赐予他丰厚的报酬。如果他在旅途中承受了千辛万苦，安拉将饶恕他的一切罪过。朝觐者每迈出一步，安拉赐予他乐园中的一千个等级。”

9. 祈求被承领

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلِيُّ الْأَنْبَاءِ

朝觐者在朝觐期间的每一个祈求都会得到安拉的应答和承领。穆圣说：“有三种人祈求必定被应答：朝觐者为家人的祈求；病人的祈求；受压迫者的祈求。”

穆圣说：“朝觐者和副朝者都是安拉的客人，安拉召唤他们，他们应答了召唤，因此，只要他们向安拉祈求，安拉必定应答他们的祈求。”

10. 消除贫穷

穆圣说：“你们朝觐，你们绝不会贫穷。”

伊玛目阿里说：“通向安拉最高尚的媒介就是：信仰安拉和他的使者……朝觐安拉的天房、副朝。正朝和副朝能消除贫穷，能涤除罪恶。”

11. 获得平安

伊玛目萨迪格传述：伊玛目阿里·本·侯赛因说：“你们要完成正朝与副朝，以便你们身体健康、生活富裕……”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ الْأَمْرِ

12. 免遭毁灭

伊玛目巴基尔说：“伊玛目阿里叮嘱说：‘你们不要放弃朝觐安拉的天房，否则，你们将遭到毁灭。’”

伊玛目萨迪格说：“如果人们放弃朝觐，他们必将遭遇天灾。”

13. 穆圣的说情

朝觐者须到麦地那瞻仰穆圣陵墓，等于看望穆圣，谁看望穆圣，谁将得到穆圣的说情。穆圣说：“谁来看望我，我在后世替谁说情。”

穆圣说：“谁来看望我，我必定替谁说情，谁得到我的说情，谁必定进入乐园。”

七十八 朝觐礼物

朝觐者完成朝觐后，应购买礼物带回家，送给自己的家人和亲朋好友。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيِّ اللَّهِ

伊本·色纳乃传述：伊玛目萨迪格说：“你们外出旅行，在返回故乡时，尽可能为自己家人购买礼物，即使给他们捎回一个石头也罢。”

伊玛目萨迪格说⑨：

هَدَيَةُ الْحَجَّ مِنَ الْحَجَّ

“朝觐者购买礼物属于朝觐的一部分。”

当然，购买礼物只是朝觐的附属活动，不能因购买礼物而忽视诵读《古兰经》、赞主、礼拜，更不能影响到朝觐的各项礼仪。不要为了购买礼物，整天逛商场，逛累了，回到住地就睡觉，整个朝觐期间，大多数时间用在购物，而很少去禁寺礼拜。

因此，朝觐者应规划时间，把大多数时间用于礼拜、诵读《古兰经》，只抽出少量的时间去购买礼物。在朝觐期间的每时每刻，都不要忘记，自己在来麦加朝觐前，是怎样虔诚地祈求安拉，为了朝觐，自己付出了多少努力。

七十九 朝觐被承领的迹象

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلِيُّهُ

朝觐是一次重要的精神之旅，是一次陶冶道德，涤除罪恶的旅行，每一个从朝觐中归来的哈吉，其罪恶得到了安拉的饶恕，像新生婴儿一样，纯洁无染。因此，朝觐者在回到家乡后，要努力履行教律，争先行善，保持被朝觐涤净的心灵，不要让它再染上各种罪恶。

穆圣说：“朝觐被接受的迹象是朝觐者在结束朝觐后，放弃从前惯犯的所有罪恶。如果朝觐回到家乡后，仍荒淫无耻、背信弃义、违背主命，他的朝觐被挡回，就像没有朝觐一样。”

著名学者沙希德说，朝觐者回到家里后，他的信仰、品德、为人应该发生巨大的变化，应比朝觐前更上一层楼。

因此，朝觐者的朝觐能否被安拉接纳，除了在朝觐期间认真履行所有朝觐礼仪，并充分利用时间，祈求安拉饶恕罪过，充分利用时间多礼拜，多诵读《古兰经》之外，更重要的是回到家乡之后的表现，要让自己的言行举止符合“哈吉”的身份，否则，在朝觐前丢斋撇拜，尔虞我诈，性格暴躁，朝觐回来后，仍我行我素，没有任何改悔，这种人的朝觐，只是一次国际旅游，而不是去完成一项神圣的使命。

八十 离别时的祈祷

据历史记载，穆圣每次朝觐返回，或从战场上凯旋归来，或出门远行的返途中，每遇到高地，就念“安拉至大”三遍，然后念：

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَ لَهُ الْحَمْدُ، يُحِبِّي وَ يُمِيِّزُ وَ هُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، آتَيْنَا تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَ نَصَرَ عَبْدَهُ وَ هَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ.

“万物非主，唯有安拉，独一无二，一切权柄全归他，一切赞颂全归他，他使万物活，使万物生，他对于万事万物确是全能的。我归依安拉，崇拜安拉，向安拉忏悔，向安拉叩头，我只赞美我的养主。安拉实现他的诺言，援助他的仆人战胜一切党派。”

穆圣回到家乡后，先去清真寺礼两拜，然后才回家。

八十一 告诉家人回家的时间

朝觐者在结束朝觐后，要把到家的日期告诉给家人，以便他们准备迎接。有圣训说，穆圣禁止人们外出旅行一段时间后，突然在半夜三更回到家里，除非已告之家人。

外出旅行回到家乡时要念：

اللَّهُمَّ اجْعَلْ لَنَا بِهَا قَرَارًا وَ رِزْقًا حَسَنًا.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَىٰ وَلِيُّ اللَّهِ

“主啊！求你把这座城镇作为我的安居之地，求你在这座城镇里赐予我美好的给养。”

回家前须提前告诉家人回家的时间，不要在家人不知情的情况下，突然回家。穆圣每次外出旅行回来，首先去清真寺里礼两拜，然后再回家，当到家门口时，穆圣说：

تَوْبَا تَوْبَا لِرَبِّنَا أَوْبَا، لَا يُغَادِرُ عَلَيْنَا حَوْبَاً.

“我平安回来了，祈求安拉饶恕罪过。”

据传述，穆圣从海拜尔战役凯旋归来时说：

أَبُونَ تَائِبُونَ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَابِدُونَ، رَاكِعُونَ سَاجِدُونَ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ، اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى حِفْظِكِ إِيَّاهُ فِي سَفَرِي وَ حَضَرِي، اللَّهُمَّ اجْعِلْ أَوْبَتِي هَذِهِ مُبَارَكَةً مَيْمُونَةً مَقْرُونَةً بِتَوْبَةٍ نَصُوحٍ ثُوْجِبُ لِي بِهَا السَّعَادَةَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

“若安拉意欲我们是崇拜安拉的人，鞠躬的人，叩头的人，我们只赞念我们的养主。主呀！一切赞颂全归于你，是你佑护我旅途平安，主啊！求你让我居住的地方成为吉祥安宁之地，伴随着虔诚的忏悔，以便得到幸福。至仁至慈的主啊！”

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَلِيُّهُ الرَّحْمَنُ

八十二 迎接朝觐者

伊玛目萨迪格传述：“穆圣祝贺从朝觐归来的人说：

قَبَلَ اللَّهُ مِنْكُمْ وَأَخْلَفَ عَلَيْكُمْ نَفَقَاتِكُمْ وَغَفَرَ ذَنْبَكُمْ

‘祈求安拉接纳你的朝觐，弥补你为朝觐而花费的钱财，饶恕你得罪过。’”

伊玛目萨迪格说：“当你遇见归来的朝觐者时，你与他握手就像抚摸黑石一样。”

伊玛目萨迪格说：“伊玛目阿里·本·侯赛因经常对没有朝觐的人们说：‘你们去迎接朝觐者，与他们握手，尊敬他们以便与他们共享安拉专门赐予朝觐者的报酬。’”

伊玛目巴基尔说：“你们要尊重正朝的人和副朝的人。”

伊玛目阿里给我们指出了迎接朝觐者的方法，他说：“当你的兄弟朝觐归来时，你亲吻他的双眼就等于亲吻了穆圣曾亲吻过的黑石，因为他的双眼见过安拉的天房。你亲吻他的前额，因为那里曾在天房里给安拉叩头。你对他说祈求安拉接纳你的朝觐，饶恕你的罪过，弥补你为朝觐而花费的钱财，希望这次朝觐不是你人

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَىٰ وَلِيُّ اللَّهِ

生中最后一次朝觐。”迎接朝觐者，尊重朝觐者，是因为他们刚从安拉的天房归来，他们的一切罪过得到了安拉的饶恕，正如伊玛目萨迪格说，朝觐归来者只要不犯罪，朝觐的光亮永远环绕着他。因此迎接朝觐者能够得到朝觐者从安拉天房带来的光亮。

伊玛目赛贾德说：“当朝觐者归来时，你们在他们尚未被罪恶污染之前去看望他们，并与他们握手。”

穆圣说：“你们要在朝觐者进家前迎接他们，向他们问安，与他们握手，请求他们为你们祈求安拉饶恕，因为他们已得到安拉的饶恕。”

八十三 恭贺朝觐者

虔诚完成朝觐的人，他的罪过得到了安拉的饶恕，在后世惊恐的日子里他的朝觐将成为盾牌保护他免遭火狱的惩罚。

阿布杜·拉哈曼·本·萨目勒说：“有一天我去看望穆圣，穆圣对我说：‘昨晚我看一件惊奇的事。’我问穆圣看见了什么，穆圣说：‘我看我的一位教民前后左右一片漆黑，这时他曾经完成的正朝和副朝变成一种形状拯救他摆脱黑暗，进入光明。’”穆罕默德·本·穆斯林传述：伊玛目萨迪格说：

وَدَّ مَنْ فِي الْقُبُورِ لَوْ أَنَّ لَهُ حَجَّةً بِالْدُّنْيَا وَمَا فِيهَا

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى وَلِيُّ اللَّهِ

“如果坟墓里的一个人拥有今世的一切，他愿意用自己所拥有的换取一次朝觐的报酬。”

因此，朝觐者将得到安拉赐予的丰富报酬，但其条件是要认真履行朝觐的相关规定，尤其要注意自己的道德修养。在朝觐期间，每时每刻都要体现出穆斯林的高尚风格，每做一件事，每走一步路，都要想一想，是否符合伊斯兰教。更为重要的是，朝觐结束返回故乡后，要随时给自己敲警钟，告诫自己是一位“哈吉”，言行举止要符合“哈吉”的身份，这样才能从一次朝觐中受益终身，从而获得今后两世的幸福。